1

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektirikli makine kullanıldığında, aşağıdakinide kapsayan güvenlik önlemleri her zaman takip edilmelidir.

Bu dikiş bilgisayarını kullanmadan önce bütün talimatları okuyunuz.

Dikiş bilgisayarı kullanımda olmadığında, fiş pirizden çekilerek elektirik bağlantısı kesilmelidir.

TEHLİKE

Elektirik şoku riskinin azaltılması için:

- 1. Bir dikiş bilgisayarı elektiriğe bağlı olduğunda hiç bir zaman başıboş bırakılmamalıdır.
- Kullanımdan sonra ve temizlikten önce dikiş bilgisayarını derhal pirizden çekin.
- Ampul değiştirmeden önce her zaman elektirik bağlantısını kesin. Aynı tip 12 volt/5 watt ampul kullanın

UYARI

Yanık, yangın, elektirik şoku veya yaralanma risklerini azaltmak için:

- Bir oyuncak gibi kullanılmasını önleyin. Bu dikiş bilgisayarı çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında yüksek dikkat gerektirir.
- Dikiş bilgisayarını el kitabında tarif edilen amaçlar için kullanınız. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen ek parçaları kullanınız.
- 3. Bu dikiş bilgisayarını eğer
 - hasarlı bir kablosu veya fişi varsa
 - doğru olarak çalışmıyorsa
 - düşürülmüş veya hasara uğramışsa
 - suya düşürülmüşse
 - hiçbir zaman kullanmayınız.

Dikiş bilgisayarını incelenmesi, tamiri, elektiriksel veya mekanik ayarı için en yakın yetkili **BERNINA** satıcısına ya da servis merkezine geri götürün.

- 4. Dikiş bilgisayarını hava girişleri kapanmışsa asla kullanmayınız. Dikiş bilgisayarının havalandırma açıklıklarını ve ayak kontrolünü tiftik birikiminden, tozdan ve dağınık kumaştan uzak tutunuz.
- 5. Parmaklar oynar parçalardan uzak tutulmalıdır. Dikiş iğnesi çevresinde özel dikkat gerekmektedir.
- 6. Her zaman orjinal **BERNINA** dikiş plakasını kullanınız. Yanlış plaka kullanılması iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- 7. Eğrilmiş iğneleri kullanmayınız.
- 8. Dikiş sırasında kumaşı itip çekmeyiniz. Bu iğnenin sapmasına ve kırılmasına neden olabilir.

- İplik geçirmek, iğne değişimi, bobine iplik sarımı ve basıncı ayağının değişimi gibi iğne alanında ayarlar yapılmadan önce güç düğmesini <0> kunumuna getiriniz.
- Kapaklar çıkarılırken, yağlama esnasında veya bu el kitabında bahsi geçen herhangi bir servis ayarı yapılırken herzaman dikiş bilgisayarını pirizden çekiniz.
- Asla herhangi bir açıklığa bir şey sokmayınız veya düşürmeyiniz.
- 12. Açık havada kullanmayınız.
- 13. Aeresol ürünlerinin kullandığı veya oksijenle uygulamalar yapılan yerlerde cihazı çalıştırmayınız.
- Elektirikten bağlantıyı kesmeden önce, bütün kontrolleri off (<0>) konumuna getirin, daha sonra fişi pirizden çekin.
- 15. Elektirik bağlantısını kablodan çekerek değil, fişi tutarak prizden çıkarmak yoluyla kesiniz.
- Dikiş veya nakış bilgisayarının yanlış kullanımından doğacak herhangi bir zarardan dolayı sorumluluk kabul edilmeyecektir.
- 17. Nakış modülünün kullanımı esnasında dikiş bilgisayarı hiçbir koşulda başıboş bırakılmamalıdır.
- 18. Elektronik elemanların korunması için: Nakış işlemi esnasında nakış kartını nakış modülünden çıkarmayın.

ÇİFT YALITIMLI ÜRÜNLERİN BAKIMI

Çift yalıtımlı bir üründe, topraklama yerine iki yalıtım sistemi sağlanmıştır. Çift yalıtımlı bir üründe herhangibir topraklama ünitesi bulunmaz ve eklenmesine de gerek yoktur. Bu ürünün bakımı son derece dikkat ve sistem hakkında bilgi gerektirir, ve sadece kalifiye servis elemanı tarafından yapılmalıdır. Değiştirilen parçalar ürünün içindeki parçalarla aynı olması gerekmekted EQUIDELE INSULA-TION» veya «DOUBLE INSULATED» (Çift yalıtılmış) kelimeleriyle belirtilmiştir.

sembolü de ürün üzerinde belirtilmiş olabilir

BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

Bu dikiş ve nakış bilgisayarı sadece evde kullanım amaçlıdır.

BERNINA®



«Welcome to

the **BERNINA**

Bir **BERNINA "Embroidery a la Carte"** seçmek gelecek yıllardaki dikişinizde olumlu etkisi olacak bir karardır. Müşteri tatmini 100 yıldan fazla bir süredir şirketimizi yürüten güç olmuştur ve ben bu geleneği görkemli İsviçre kalitesini, geleceğe dönük dikiş teknolojisini ve rakipsiz müşteri servisini sunarak devam ettirmek amacındayım.

Yeni BERNINA yaratıcı dikiş ve nakış sistemleri ailesi size

dikiş ihtiyacınızı karşılayacak sistemleri seçme şansını veriyor.

Adından da anlaşıldığı gibi, "artista" bilgisayarla dikiş saf sanatçılıktır.

Bu makineler bütün dikiş zevki için çalışma alanı sağlar. Yaratıcılığa

ilham olur ve fikirlerinizi en iyi kalite pratik dikime aktarmanızı sağlarlar.

Bunlara ek olarak, pratik ve yaratıcı fikirlerle dolu dikiş yayınları ile

beraber geniş dikiş aksesuar gamı BERNINA ile dikme zevkine eklenecektir.

BERNINA ailesine hoşgeldiniz demek bana büyük zevk veriyor.

H. P. Juun . H.P. Ueltschi Inhaber BERNINA Nähmaschinenfabrik

family»

Frits Gegauf Ltd. • BERNINA Sewing Machines • CH-8266 Steckborn/Switzerland

2

- 1 Güvenlik talimatları
- 2 Önsöz
- 4-5 Makinanın detayları
- 6-11 Makinanın ayarlanması
- 12-14 Dikiş özeti
 - 15 Basici ayak
- 16-17 Pratik dikişler/ilikler
- 18-23 Genel bilgiler
- 24-29 Fonksiyonlar
 - 29 Mesajlar
- 30-37 Düğme ilikleri
- 38-39 Alfabeler/rakamlar
- 39-45 Hafıza
- 46-48 Yorgan dikişleri/16 yönlü dikiş/4 yönlü dikiş
- 48-49 Yan hareket dikişleri "Taslak dizaynları"
- 49-51 Denklik
 - 52 Yardım
- 53-55 TTC (İplik gerginliği/Anlatım/Yaratıcı Rehber)
 - 56 Akıllı fonksiyon
- 57-69 Kurulum programı
 - 70 eco (ekolojik) fonksiyon
- 71-73 Özel aksesuarlar
- 74-76 İğneler/İplik Kumaş beslemesi
 - 77 Temizlik ve bakım
 - 78 Sorun giderme
 - 79 Terimler sözlüğü
- 80-81 **İndeks**

4

Makinenin detayları



Önden Görünüş



Arkadan Görünüş



Soldan Görünüş



- 1 Masura kapağı
- 2 Dikiş plakası
- 3 Özel aksesuarlar için montaj tabanı
- 4 Örgü halkası bağlantısı
- 5 Basici ayak
- 6 İğne mengenesi
- 7 İğne klavuzu
- 8 İplik geçirici
- 9 İğne kaldırıcı kapağı
- 10 İplik yolu
- 11 İğne kaldırıcı
- 12 Masura ön gergisi
- 13 Hızlı ters yön butonu
- 14 F (Favori Fonksiyon) butonu
- 15 Örnek sonu
- 16 Ekran
- 17 Açık/kapalı butonlu masura sarıcı ve iplik kesici
- 18 Pratik dikiş butonu
- 19 İlik butonu
- 20 Dekoratif dikiş butonu
- 21 Alfabe butonu
- 22 Harici nakış butonu
- 23 Yorgan dikişleri/Yönlü dikiş butonu
- 24 clr (Silme) butonu
- 25 mem (hafıza) butonu
- 26 İğne yukarı/aşağı durdurma
- 27 "?" (Yardım) butonu
- 28 TTC (İplik gerginliği/Anlatım/Yaratıcı Rehber) butonu
- 29 Dikiş genişliği topuzu
- 30 Dikiş uzunluğu topuzu
- 31 İğne pozisyonu
- 32 akıllı buton
- 33 kurulum butonu
- 34 eco (ekoloji) butonu
- 35 FHS (Serbest El Sistemi) butonu
- 36 Basıcı ayak kaldırma kolu (manual)
- 37 Taşıma tutamağı
- 38 Makara primleri
- 39 Dikiş tablası soketi
- 40 İplik kesici
- 41 Basıcı ayak baskı kadranı
- 42 Volan
- 43 Açma/Kapama butonu
- 44 Güç kablosu soketi
- 45 Besleme dişlisi indirme
- 46 Ayak kontrolü soketi
- 47 Nakış modülü (özel aksesuar) bağlantısı
- 48 PC seri portu

Taşıma kutusu

6



Taşıma kutusu

- · tozdan ve kirden korur
- · aksesuar için bölmeler

Aksesuarlar

- ayak kontrolü
- ek kitabı
- güç kablosu
- garanti kartı
- FHS baskı ayağı kaldırıcı (Serbest El Sistemi)
- dikiş tablası için cetvel
- dikiş tablası (monte edilmiş)
- dikiş tablası çıkarmak için hafifçe kaldırın ve çıkarın.

kutuyu çıkarmak için

- iki taraftan tutun
- yukarı doğru çekin

Aksesuar kutusu



Standart aksesuarları saklar

- dikiş yüzeyini genişletir
- açmak için, kapağı indirin öne/arkaya doğru



Çıkarmak için

 serbest kol modunda çalışmak için kutuyu sola doğru çekin

Monte etmek

 kutuyu kilitlenene kadar sağa doğru itin

Not:

kutuyu çıkarmadan önce serbest koldaki masura kapağının kapalı olduğundan emin olun



Standart aksesuarlar

- dört masura
- 130/705H iğne çeşitleri
- dikiş yırtıcı
- ufak tornavida
- iplik tiftiği fırçası
- dikiş rehberi
- ters örnek ayağı No. 1
- overlok ayağı No. 2A
- ilik ayağı No. 3
- otomatik ilik ayağı No.3A
- fermuar ayağı No.4
- gizli dikiş ayağı No.5
- açık nakış ayağı No. 20
- yan hareket ayağı No. 40
- yükseklik dengeleyici alet
- dikey makara pimi
- 3 makara diski

 ülkeye göre farklılık gösterebilir

Güç Kablosu



Güç Kablosu

- güç kablosu kutunun içinde bulunur
- A fişini makinaya
- B fişini prize sokun

Ayak kontrol pedalı kablosu

C fişini makineye takın

Fussanlasser



Dikiş hızı

- ayak parmağınızla kontrol pedalına basarak dikiş hızını ayarlayın.
- topuğunuzla hafifçe vurarak dikiş iğnesini kaldırın ya da indirin

170/180 model dikiş makuine için sadece LV1/LV2 ayak kontrolünü kullanın. (ABD/Kanada için)



Kablo düzeni

- kabloyu makine etrafında sarın
- fişi A'ya takın

Dikiş sırasında

kabloyu istenilen uzunlukta boşaltıp B veya C ye yerleştirin



Açma/kapama düğmesi

Açma/kapama düğmesi makinanın volan tarafındadır. 1 makina açık 0 makina kapalı

Dikiş ışığı kurulum programı içinden açılıp kapanmaktadır

dikiş tablası dikiş yüzeyini

pantolon bacakları ve bel

parçalar için serbest kol

bandı gibi daha büyük silindirik

artırır.

Güvenlik talimatlarına bakınız!

Dikiş tablası



Daha geniş dikiş yüzeyi Montaj için

serbest kol üzerinden itin ve bağlantı kancaları oturana kadar sıkıca bastırın (iğne ve basıcı ayak tamamen yukardayken)

Çıkarmak için

- sola doğru çekin
- serbest koldan tamamen çekerek çıkarın

FHS (Serbest El Sistemi) basıcı ayak kaldıracı



Basıcı ayağın indirip kaldırılması

basıcı ayak kaldıracı basıcı ayağı kaldırır ve indirir dizinizle sağ tarafa doğru itin bunu takiben basıcı ayak

kalkar ve besleyici dişliler iner

ilk dikiş atıldığında besleyici dişliler otomatik olarak yukarı gelirler

Basıcı ayağın kaldıracının montajı

- · basıcı ayak kaldıracı kutunun içinde saklıdır
- basıcı ayak kaldıracını taban plakasındaki açıklığa yerleştirin
- normal oturma pozisyonunda kaldıracı kullanabilirsiniz.

Dikiş klavuzu

- sağ taraftan yarıya yerleştirin (tablanın altından)
- tablanın bütün genişliğinde serbestçe ayarlanabilir

Ölçek

"0" rakamı merkezi iğne pozisyonuna karşılık gelir.

Not: Satıcınız gerektiğinde kaldıraç pozisyonunu ayarlayabilir

Masuranın sarılması



Masuranın sarılması

makinayı açın

8

 boş masurayı milin üzerine yerleştirin



Masuranın ipliklenmesi

- İpliği ok yönünü takip ederek klavuz üzerinden ve ön gergi topuzunun etrafından geçirin
- ipliğin ucunu masuranın içindeki deliklerinden birinden
- geçirdikten sonra ipliği elinizde tutun
- tutucu kolu masuraya doğru bastırın
- ayak kontrolüne basın motor masura dolduğunda otomatik
- olarak duracaktır • masurayı çıkarın

Masura kutusu



Çıkarmak

- iğneyi kaldırınaçma/kapama butonunu
- "0" konumuna getirinaksesuar kutusunun
- kapağını açın
- masura kapağını açın
- masura kutusu üzerindeki mandalı tutun
- kutuyu çıkarın



Yerleştirmek

- masura kutusunun üzerindeki mandalı tutun
- kutunun üzerindeki açıklık yukarı gelmelidir
 - kilitleninceye kadar yerleştirin
 - masura kapağını kapayın
- aksesuar kutusunun kapağını kapayın



Masura ipliği kesici

- masura kutusunu yerleştirin
- ipliği A kesicisinin üzerine
- getirin • ipliği kesin

Not:

Normal dikiş için, masura ipliğinin yukarı getirilmesine gerek yoktur; serbest uç uzunluğu dikişe başlanılması için yeterlidir.



Dikkat

Eğer dikişmakinanız nakışmekiği ile donatılmış ise, nakış kasnağın (ekstradır) kullanımında alt ipi mekik yaprağın içinden geçiriniz.

Lütfen güvenlik talimatını dikkate alınız!

Masuranın yerleştirilmesi



sarım yönü saat yönünde olacak şekilde masurayı yerleştiriniz



İpliği saat yönünün tersine olacak şekilde yarığa geçiriniz.



Yayın sonundaki T şeklindeki yarığın içine gelecek şekilde ipliği sola doğru yayın altına çekiniz.



İplik çekildiğinde masura saat yönünde dönmelidir.



İplik kesici

 İplik kesici üzerinde ipliği kesin

İğnenin değiştirilmesi



İğnenin çıkarılması

- iğneyi kaldırın
- açma/kapama butonunu "0" konumuna getirin
- basıcı ayağı indirin
- iğne mengenesini gevşetin
- iğneyi aşağı çekerek çıkartın

İğnenin takılması

- gerekiyorsa iğne mengenesini gevşetin
- iğnenin yassı tarafı arkaya gelmelidir
- iğneyi gittiği kadar yuvasına sokun
- iğne mengenesini sıkıştırın

Güvenlik talimatlarına bakınız!

Basıcı ayağın değiştirilmesi



Basıcı ayağın değiştirilmesi

- iğneyi ve basıcı ayağı kaldırın
- açma/kapama düğmesini
 "0" konumuna getirin



Kolun kaldırılması

- mengene kolunu kaldırın
- basıcı ayağı çıkarın



Basıcı ayağın takılması

- ayağı yuvasına yukarı doğru itip yerleştirin
- mengene kolunu aşağı bastırın

Güvenlik talimatlarına bakınız!

Yardımcı makara pimi (dikey)

Dikey makara pimi

- yardımcı makara pimi (dikey) aksesuar kutusunda bulunur.
- pimi sağdan sola doğru açıklığa yerleştirin
- çıkarmak için makara piminin tabanından sağa doğru çekin
- birden fazla iplik kullanıldığında (ör. Çift iğne, vb.) gerekli yardımcıdır.
- yığın şeklinde sarılmış makaralarda dikey makara pimi beslemeyi en iyi şekilde yapar
- dikey makara pimi metalik ipliklerin kullanımında yıpranmayı ve ipliğin ayrılmasını önlemede yardımcı olacaktır.





Üst ipliğin takılması



iplik makarasının takılması

- iğneyi ve basıcı ayağı kaldırın
- açma/kapama düğmesini "0" konumuna getirin
- makarayı pime takın
- uygun makara diskini takın-makara çapı= disk boyutu
- ipliği arka A klavuzundan geçirin
- sonra da iplik ön gergi yarığından geçirin

Aşağı

• ipliği aşağı, yukarı alma kapağı B ye doğru çekin

Yukarı

 ipliği yukarı, kapağın sol tarafına C ye doğru ok yönünde götürün, yukarı alma koluna yerleştirin

Aşağı

İpliği aşağı götürün, D ve E klavuzlarından geçirin.

İpliğin iğneye geçirilmesi



Kancadaki iğne

- basıcı ayağı indirin
- İpliği A kancasının arkasına yaslayıp hafifçe tutun

Alttaki ipliğin çıkarılması

Alttaki ipliğin çıkarılması



Alttaki ipliğin çıkarılması

B kolunu aşağı bastırın

üst ipliği tutun

B

Kol aşağı

- bir dikiş atın
- alttaki ipliği dikiş plakasındaki delikten çıkarmak için üst ipliği çekin
- her iki ipliği arkaya doğru, basıcı ayak üzerindek yarığa doğru uzatın
- iplikleri kesici üzerine çekin







Güvenlik talimatlarına bakınız!



İplik iğnenin önüne

- ipliği iğnenin (C) önüne alın
- İpliği kancaya yakalanana kadar iğnenin altından üstüne doğru geçirin

kolu ve ipliği bırakın

- B kolunu ve ipliği bırakın
- iplik halkasını iğnenin
- deliğinden çekin

Not:

Belirli çeşit işler için masura ipliği dikiş plakasından yukarı çıkarılmalıdır. Eğer iplik kesici kullanıldıysa iplik uzunluğu normal işler için yeterli olacaktır.

İplik kesici



Kafa kısmındaki iplik kesici

- her iki ipi önden arakaya, kesicinin üzerine çekin
- ilk dikiş atıldığında iplikler serbest kalacaktır

Dikiş Plakası



Dikiş plakası işaretleri

- dikiş plakası üzerinde milimetre ve inç olarak işaretlenmiş dikey çizgiler vardır
- milimetre ölçüleri ön taraftadır
- inç ölçüleri arka taraftadır
- ölçüler çizginin iğneye olan uzaklığına karşılık gelir
- iğnenin girdiği delik 0 noktasındadır merkezi iğne pozisyonu)
- milimetre/inç ölçüleri sağa ve sola doğru işaretlenmiştircv
- çizgiler kumaşın mükemmel boşlukta dikilmesine klavuzluk eder
- yatay çizgiler düğme dikişinde yardımcıdır, vb.

Besleme Dişlileri



Volan altındaki buton

Buton basılmamış=besleme dişlileri yukarda, dikiş pozisyonu

bütün makine besleme dikişler için

Buton basılı=besleme dişlileri aşağıda, örgü pozisyonu

- serbest el (yamama, serbest el nakışı serbest el yorgan dikişi) için
- Nakış modülünde nakış için





Basıcı ayak basıncı



Kafa kısmındaki kadran

 basıcı ayak basıncı kadranı makinanın sol tarafındadır



Standart basınç

bütün normal dikişler için



Azaltılmış basınç

- Jarse kumaşlar, gevşek düğümler, yorgan dikimi için
- kumaş esnemesini önler
- kumaş doğru beslenecek şekilde basıncı ayarlayın



Artırılmış basınç

- kalın kumaşlar için
- kumaş beslemesini iyileştirir

Pratik dikişler





Düğme ilikleri



9 mm/40 mm dekoratif dikişler





16 yönlü dikiş

4 yönlü dikiş



Alfabeler



	n (0.	A	0	1	24	<u></u>	
A	в	С	D	E		D	-6	
F	G	н	1	Ļ		1	E	
ĸ	L	M	Ν	0		*	E	
Ρ	Q	R	s	T				
A _	(T	后	¢.	ń	(tit	0.9	+	







Basıcı ayaklar

Not: Ayak numarasından sonra gelen "C" harfi ayağın 9 mm dikiş için bir algılayıcı ile kodlandığını veya donatıldığını gösterir. Makineye bağlı ayakla



1

dikişler

Ters örnek ayağı

Pratik ve dekoratif

24 O

2A Overlok ayağı Overlok kenar dikişleri, dikiş kenarlarının üst dikişleri

bir dikiş seçildiğinrde, önceden programlanmış genişlik 5 mm den ziyade 9 mm dir. Programlanmış genişlik ayarını 5 mm'den 9mm arttırabilirsiniz.



3 Düğme iliği ayağı Düğme ilikleri (ekranda Ayak No. 3 olarak görünür)



3A Otomatik ilik Ayağı Düz materyallerde düğme ilikleri Örme programı (ekranda Ayak No.3A olarak görünür)



4 Fermuar ayağı Fermuar dikişleri



5 Gizli dikiş ayağı Gizli baskılar Kenar dikişleri

20 Açık nakış ayağı Nakış, aplike işleme, saten dikiş kenarı, monogramlar



40 Kodlu yan hareket ayağı Bütün yan hareket dikişleri için

Özel BERNINA Basıcı Ayağı

Standart basıcı ayak seçimi yaklaşık olarak bütün normal dikiş ihtiyaçlarını karşıladığı halde, yorgan dikimi, evladiyelik dikişler, ev dekorasyonu, terzilik, vb. gibi bazı belirli dikiş işleri için özel **BERNINA** basıcı ayağını kullanmanız tavsiye edilir.

Bu ayakları BERNINA distribütörünüzden temin edebilirsiniz.

Özel basıcı ayak çeşitleri



32 7 yarıklı nervür ayağı İnce yün ve pamuk gibi orta ağırlıktaki kumaşlarda 2 mm'lik çift iğne kullanarak nervür dikişinde kullanılır.



9 Örme/yama ayağı Besleme dişlileri düşürülmüş pozisyonda, örme, yama, monogramlar ve serbest el nakışı için kullanılır.



www

ζ

Ş

2

з

4

16

Pratik dikişler

2 Zikzak

1 Düz dikiş Bütün esnemeyen kumaşlarda. Her düz dikiş işinde

Yaklaşık bütün kumaş çeşitlerinde. Kalite

kumaşların üst dikişleri, lastikli kumaş,

dantel ve aplike eklemeleri gibi bütün

Öncelikli olarak jarse, streç overlok

basit zik-zak uygulamalarında.

kıvrılmış kenar kumaşları için

Hemen hemen her türlü kumaş

için. Örme, yama ve takviye dikişleri.

3 Değişken overlok

dikisleri,

4 Kaba dikis



11 Süper esnek

Likra gibi bütün süper esnek kumaşlar için açık dikiş.

Hemen hemen bütün kumaşlar. Elastık

kumaşların büzülmesi. Kaynaklı dikiş

12

13

13 Çekme overlok

(kenar kenara)

12 Kırma dikiş

Orta hafiflikte örmeler, havlu dokuması ve sağlam dokumalar. Overlok dikişleri, yassı bağlantı dikişleri.



Y

14 Jarse dikişi

15 Üniversal dikiş

Doğal, karışık veya sentetik kumaşlar ve hassas örgüler. Görünür dikişler ve kıvrımlı dikişler. Jarse yaması ve interlok.

Keçe ve deri gibi sert kumaşlar.

Yassı ek dikişler, görünür dikişler,

lastik eklenmesi, dekortaif dikişler.

Örülmüş kumaşların teyellenmesi

takviyeli kenarlar, lastik eklenmesi,



5 Koruma dikişleri Bütün kumaş tipleri. Düz dikişle yapılmış dikişlerin başını ve sonunu korur.



6 Üçlü düz dikiş Sert, ağır kumaşlarda takviyeli dikişler



7 Üçlü zikzak Sağlam kumaşlarda takviyeli dikişler, görünür kıvırma dikişler, dekoratif dikiş, kaplama.



8 Petek dikiş Hemen her türlü interlok ve gergin kumaşlar Görünür dikiş ve kıvrımlı dikişler.



9 Gizli dikiş

Hemen her türlü kumaş. Gizli kıvrımlı dikiş, yumuşak jarselerde ve ince kumaşlarda astar, dekoratif işler



10 Çift overlok

Bütün örgü çeşitleri. Dikiş ve kenarların bitirilmesi tek işlemde olur.





20 Örgü overrlok

19 Takviyeli overlok

Makine veya el yapımı bütün örmeler. Kenarları tek işlemde diker ve bitirir.



dekoratif dikişler.

16 Dikiymiş zikzak

17 Likra dikişi Her türlü iki yönlü esnek kumaşlar, yassı ek dikişleri ve kıvırmalı dikişler, iç çamaşırında takviyeli dikiş.



18 Esnek dikis

Bütün esnek kumaşlar, spor giyimde açık dikiş.

Orta ve ağır örmeler ve havlu dokuması,

overlok dikişleri, yassı ek dikişleri.



<`>

16

15



21 Teyel Teyel dikişleri, katlı dikişler, vb.



22 Basit örme/yama programı İnce ve orta ağırlıkta kumaşların otomatik örme ve yaması.



23 Takviyeli örme/yama programı Ağır kumaşların otomatik örgü ve yaması



24 Birit programı Takviyeli cep kenarları, kemer halkaları, vb.



25 Birit programı Takviyeli cep kenarları, kemer halkaları, vb.

Çeşitli pratik dikişlerin hakkında belli talimatlar için, artista 180 Dikiş El kitabı, sayfa 2-20'ye bakınız.

Düğme ilikleri



51 Standart ilik İnce ve orta ağırlıkta kumaşlar. Bluzlar, gömlekler, pantolon, ya

Bluzlar, gömlekler, pantolon, yataklık kumaşlar, vb.



58

57 Sivri uçlu birritli anahtar deliği ilik Esnemeyen sağlam kumaşlar için. Ceketler, montlar, serbest kıyafet

58 Yatay biritli iğne deliği ilik

60 Düğme dikme programı

2 ve 4 delikli düğmeler için



52 Dar ilik (evladiyelik dikiş) İnce ve orta ağırlıkta kumaşlar. bluzlar, gömlekler, elbiseler, pantolonlar, çocuk ve bebe giysileri, oyuncak bebek giysileri.



53 Esnek ilik Pamuk, yün, ipek ve sentetik iplikten yapılmış bütün esnek dokumalar



Ceketler, montlar, serbest kıyafet

Esnemeyen sağlam kumaşlar için.





54 Normal biritli yuvarlak ilik Orta ağırlıkta ve ağır bütün kumaş tipleri. Elbiseler, ceketler, montlar, yağmurluklar



55 Yatay biritli yuvarlak illik Orta ağırlıkta ve ağır bütün kumaş tipleri. Elbiseler, ceketler, montlar, yağmurluklar



56 Normal biritli anahtar deliği ilik Ağır, esnemeyen kumaşlar. Ceketler, montlar, pantolonlar, serbest kıyafet.



О

60

61 Dar zikzak halka

Kordonlar ve dar kurdeleler/bantlar için açıklık, dekoratif iş.



- 62 Düz dikiş halka
 - Kordonlar ve dar kurdeleler için açıklık.

Çeşitli dikiş tipleri hakkında daha fazla bilgi için, artista 180 Dikiş El Kitabı sayfa 21-30'a bakın.

Ekran

artista, makine üzerinde butonlar ve düğmelerden oluşan bir kombinasyon ve dokunmatik bir ekran ile çalışır.



Makinayı çalıştırmak

• açma/kapama düğmesini "1" | >numuna getirin.





Açılış ekranı

- selamlama
- yaklaşık 3 saniye ekranda gözükür kurulum programından kapatılabilir

Pratik dikiş ekranı

- açılış ekranından hemen sonra pratik dikiş ekranı gözükür.
- ekranda:
 - A basıcı ayak göstergesi
 - B iğne durma pozisyonu
 - C atanmış "F" fonksiyon butonu
 - D seçilmiş dikiş ve numarası
 - e dikiş genişliği (temel ayar her zaman görünür)
- F- iğne konumu (11 olasılık)
- G- Ekran aşağı/yukarı okları
- H- dikiş uzunluğu (temel uzunluk her zaman görünür)
- I- fonksiyonlar için ekran kaydırma oku
- J- numara ile dikiş seçimi (seçilmiş dikiş numarası yanar)
- K- fonksiyonlar

Ekran üzerinde dikiş seçimi/dikiş gösterimi/fonksiyonlar



Dikiş seçimi

- · seçtiğiniz dikişe ekranda dokunun
- dikiş aydınlanacaktır

üst düğmeyi çevirin

· her dikiş numarası ile gösterilmiştir



 değiştirilmiş genişlik dikiş genişliği çubuğunda gösterilmiştir.

Dikiş genişliğinin değiştirilmesi

- temel ayar ekranda hala gözükecektir (3 mm de gözükmektedir)
- kodlanmış ayak kullanıldığında dikiş genişliği 0 mm ile 9 mm arasında değiştirilebilir
- kodlu ayak kullanıldığında dikiş genişliği çubuğu otomatik olarak 0-9 gösterir.

Dikiş uzunluğunun değiştirilmesi

- aşağıdaki düğmeyi çevirin
- 6 - 2 - 3 - 2 - 1
- değiştirilen uzunluk dikiş uzunluğu çubuğunda gösterilir
- temel uzunluk ekranda hala görünecektir (3 mm de gösterilmiştir)
- yaklaşık olarak bütün dikişlerde uzunluk 0 mm ile 5 mm arasında değiştirlebilir.
- ² **********

Seçilen dikişin ekranda görünmesi

- seçilen dikişin grafiği ekranın üst orta kısmında görünebilir.
- dikiş numarası dikiş grafiğinin sol üstünde ekranın üst orta kısmında gösterilir.



- İğne pozisyonunun değiştirilmesi
- iğne pozisyonu sağ/sol düğmelerine basın
- her basış iğneyi sağa veya sola bir kademe ilerletir.



- kodlanmamış ayak kullanıldığında dikiş genişliği 0 mm ile 5,5 mm arasında değiştirilebilir.
- kodlanmamış ayak kullanıldığında dikiş genişliği çubuğu otomatik olarak 0-5 gösterir.

 Basıcı ayak işareti
 tavsiye edilen basıcı ayak numarasıyla gösterilmiştir

Temel ayarlara geri dönüş

- makine üzerindeki clr (silme) tuşuna basın
- dikiş ayarı temel ayarına geri dönecektir.

İğne duruş ayarı

clr

- İğne durdurma butonuna basın
- ok aşağıyı gösterir
- makine her zaman iğne aşağıdayken durur.
- iğne durdurma tuş ına basın iğne durdurma yul arı döner (ok yukarı gösterir)

d,	ľā.	ł	M	Œ	d1	0-9	+
9	tā	ń	U	đ	b	0 21	6

Fonksiyonlar

- seçtiğiniz fonksiyona dokununseçilen fonksiyon aydınlanır (birkaç
- değişik fonksiyon aynı anda seçilebilir)bütün fonksiyonları görüntülemek için
- fonksiyonlara araç çubuğu okuna dokunun
- arzu ederseniz başka bir fonksiyonu seçin
- ekranı tekrar kaydırmak için araç çubuğu okuna basın
- araç çubuğu kurulum programında istenilen şekilde düzenlenebilir
- Fonksiyonlar hakkında daha fazla bilgi için sayfa 22-28 e bakın

Stichmusterwahl

Dikişler aşağıda gösterilen iki metoddan birini kullanarak seçilebilir.





Ekranda doğrudan seçim

- aşağı okuna dokunun
- bütün dikişleri görebilmek için ekranı tarayın
- en üstteki sıra kaybolacaktır
- altta yeni bir sıra belirir
- yukarı okuna dokunun
- dikişlerin ilk sırası yine ekranda belirecektir

Dikiş tipini numarasıyla seçmek

- 0-9 fonksiyonuna dokunun
- ekran dikiş numaralarını göstermek için değişecektir
- seçeceğiniz dikiş tipi için ekranda rakamlara dokunun
- seçilen dikişin numarası en üst sırada belirecektir.

- yukarı/aşağı okları fonksiyonu makinedeki
 - bütün dikişleri bulma ve görüntülemede kullanılır.
- belli bir dikiş tipi için görsel arama gerektiğinde kullanın
- istenilen dikiş tipi bulunduğunda seçmek için dokunun

Düzeltme

- hataları düzeltmek veya seçimi kaldırmak sağ üst köşedeki del (silme) ye dokunun
- imleç sola hareket edecek ve ekrandaki sayıyı silecektir.
- yeni numarayı seçin



Doğrulayın ve sonraki ekrana geçin

- doğrulamak için OK ye dokunun
- ekranda seçilen dikiş tipi gözükecektir
- seçilen dikiş tipi aktiftir (aydınlanmış) •

Bir önceki ekrana geri dönüş

- esc ye dokunun
- bir önceki ekran görünür •
- eğer dikiş tipi seçiği OK ye • dokunularak doğrulanmamışsa, numarası ile seçilmiş

Not: Eğer geçersiz bir numara girilirse, ekranda bir değişiklik olmayacaktır.







Α

Dekoratif dikişler

Alfabeler

Yorgan/yönlü dikişler Nakış

Düğme ilikleri

Makine üzerindeki menü butonları

- istenilen menüyü seçmek için • butonuna basin
- ilk dikiş, dikiş programı veya dikiş özeti ekranda belirir.



Pratik dikiş butonu

- pratik dikiş menüsü belirir sol üstteki düz dikiş aktiftir
 - (aydınlanmış)
- 15 pratik dikiş tipi ekranda belirmistir
- diğer dikişleri görüntülemek için • okları kullanın

halka ve düğme dikme programları

ile beraber ilik menüsü ekranda





gözükür

- Dekoratif dikiş butonu
- · dekoratif dikiş menüsü gözükür
- 9 mm dekoratif dikişler ve yan hareket dikişleri (haç sembolü ile gösterilir) ile beraber örnek tipleri ve boyutları seçilebilir.
- istenilen dikiş grubunu seçmek için ekrana dokunun
- seçilen dikiş grubu ekranda gözükür



1	Gen	1.1
\bigcirc		-13-

Photoinie Photoine	Turktown 0	Stafridings Stichurette Nadoposition	
PERSON DE	(bilater- geochwerdigkeit	Talen- Seaming []	
(Intel State)	Dates and Dependentiand	149/819	
Sense		18	

Alfabe butonu

- · alfabe menüsü görünür
- seçtiğiniz alfabeye ekranda dokunun

Yorgan dikişleri/yönlü dikiş butonu

- 3 kategorinin menüsü ekranda gözükür
 - yorgan dikişleri
 - 16 yönnlü dikiş
 - 4 yönlü dikiş
- seçtiğiniz kategori için ekrana dokunun
- o kategorideki bütün dikiş tipleri ekranda belirir

Kurulum butonu

- harici kkurulum butonuna basın
- menu ekrana gelecektir
- makinanızın ayarlarını yapmak için kurulum programını kullanın
- · dikiş tipleri ve fonksiyonlar birleştirip özelleştirilmiş (Kişisel program) bir menü oluşturulabilir
- özelleştirilmiş menü (Kişisel program) kaydedilebilir.





- kaydedilen özelleştirilmiş menü (kişisel program) istenildiği zaman açılabilir
- özelleştirilmiş ayarlar istenildiğinde iptal edilebilir.

Harici fonksiyon butonları



clr (silme)

- · clr butonuna basın
- dikiş uzunluğu, genişliği ve iğne pozisyonu temel ayarlara geri dönecektir.
- yaklaşık her fonksiyon silinecektir (tek fonksiyonlara bakınız)

mem

mem (Hafıza)

- · mem butonuna basın
- hafıza açılmıştır ve ekranda belirir
- hafıza çubuğu ekranda dikişlerin 3, sırasının yerine geçer
- kapatmak için tekrar mem butonuna basın
- hafızanın kullanımı hakkında daha fazla bilgi için sayfa 39-44 e bakın



Akıllı buton

- akıllı butona basın
- dikiş genişlek uzunluk ve iğne pozisyonu için yapılmış ayarlar kavdedilebilir
- yeni bir dikiş tip seçin, ör: ilikler
- kaydedilmiş ayarlar ile bir önceki ekrana geri dönmek için akıllı butona basın
- çalıştığınız sürece dikiş tipleri arasında değişiklik yapmak için akıllı butonu kullanın

Kurulum

- Setup (kurulum)'a basın
- menü ekrana gelir
- makine ayarlarını kişiselleştirmek için Setup'ı kullanın
- dikiş tipleri ve fonksiyonları birleştirerek kişiselleştirilmiş menü (kişisel program) oluşturulabilir.
- kişiselleştirilmiş menü (Kişisel program) kaydedilebilir
- kaydedilmiş kişiselleştirilmiş menü (Kişisel program) istenildiğinde açılabilir
- kişiselleştirilmiş ayarlar istenildiğinde iptal edilir







23



00

İğne durdurma

- önceden ayarlanmış iğne duruşu "yukarı" pozisyonudur
- iğne durdurma butonuna basın
- ekrandaki ok şimdi aşağıyı gösterir
- bundan sonra makina her zaman iğne aşağı pozisyonda durur
- iğne duruşunu yukarı çevirmek için tekrar iğne durdurma butonuna basın



- Yardım butonuna basın
- bir dikiş tipi veya fonksiyona dokunun
- seçilen dikiş tipi veya fonksiyonu hakkında bilgi ekrana gelecektir



TTC (İplik gerginliği/Anlatım/Yaratıcı Rehber)

- butona basın
- Üç menü ekrana gelir
 - İplik gerginliği
 - Anlatım (kısa çalıştırma bilgileri) - Yaratıcı rehber (kumaş, iğne,
 - teknikler ve kumaş gerginliği üzerinde tavsiyeler)
- istenen menüyü seçmek için ekrana dokunun
- seçilen bilgi aktive olur ve uygun ekran görünür

İğne pozisyonu

- sol veya sağ düğme pozisyonu butonuna basın
- İğne seçildiği üzere sağ veya sola hareket eder
- toplam 11 iğne pozisyonu vardır: 5 sol, 5 sağ ve merkez

Tek örnek (iğne üzerinden)

- örnek sonu butonuna basın
- makine dikiş örneğinin sonunda durur.

Ekran üzerindeki fonksiyonlar

Fonksiyonlar aktive olduğunda alanlar aydınlanır

aktive olmuş fonksiyonlar 2.kez basılarak tek tek iptal edilebilirler

Bütün seçilmiş fonksiyonlar harici clr (silme) butonuna basılarak arkaya iptal edilebilirler

Istisna

Iğne durumu ile gift iğne sinirlomasi fonksiyonlasi istenildiği zaman iptat edilebilinir



eco (ekoloji) butonu

- eco butonuna basın
- makine tarafından kullanılan enerji %50 azalacaktır.
- çalışma sırasında uzun duraklamalar olduğunda kullanışlıdır
- bütün ayarlar aktif kalır, ayak kontrolü devreden çıkar
- ekran koruyucu aktif haldedir
- eco butonuna tekrar basıldığında makina normal fonksiyonuna geri döner.

Hızlı geri dönüş butonu (iğne üzerine)

- hızlı geri dönüş butonuna basın
- dikiş başını ve sonunu emniyete alın
- -buton basılı olduğu sürece ters yönde dikis vapacaktır
 - ilik uzunluğunu programlamak için
- örme/yama uzunluğunu programlamak için
- düz dikiş emniyetine (Dikiş no.5) geçmek için kullanılır
- nakış modülü ile dikişi (özel aksesuar) başlatmak/bitirmek için kullanılır

F (Favori fonksiyon) butonu (iğnenin üzerinde)

- seçtiğiniz bir fonksiyon ile Setup içinden özel olarak programlanabilir
- istenildiğinde seçilmiş olan fonksiyon iptal edilebilir veya başka bir fonksiyon ile yeniden programlanabilir
- kişisel program "F" butonuna programlanabilir
- Favori fonksiyon butonu hakkında daha fazla bilgi için sayfa 61'e bakınız





Genel fonksiyonlar

Aşağıdaki fonksiyonlar çeşitli ekranlarda ve artista dikiş makinnesinin programlarında bulunur. Bunlar devamlı olarak farklı programlar arasında geçiş yaparken ve çalışırken belli görevler için aynı anlamda kullanılırlar.



Yukarı ötelem

- bir veya daha çok kere dokunun
- ekran daha fazla seçenek göstermek için yukarı ötelenecektir
- hızlı ötelemek için sembole devamlı dokunun



Aşağı öteleme

- bir veya daha çok kere dokunun
 - ekran daha fazla seçenek göstermek için aşağı ötelenecektir
- hızlı ötelemek için sembole devamlı dokunun

Fonksiyon araç çubuğu

Aşağıda fonksiyonlar artista dikiş makinelerinde mevcuttur. Seçilmiş programda kullanılmış herhangi bir program ekranda en alt satırda gözükecektir. Eğer sekizden (veya dört hafıza fonksiyonu) fazla varsa, geri kalanlar saklı olacak



Pratik dikiş ekranında göründüğü şekilde fonksiyon araç çubuğunun tamamı

Not:

öteleme oku ve 0-9 (numara ile dikiş seçimi) kolay ulaşım için ekranda kalacak ve hiçbir

Örnek başlangıcı

- sembole dokunun
- iğne dikiş başlangıcına veya dikiş kombinasyonuna doğru ilerler
- alan aydınlanır fakat 2 saniye veya dikişe başladıktan sonra normale döner
- örnek seçimi bir hafıza kombinasyonu başlatıyorsa, imleç ekranda ilk dikişin sağında belirir

Uygulamalar

• nakış, ilikler, hafızada çalışma

Emniyete alma

- sembole dokunun
- tek dikişler baştan ve sondan 3-4 dikişle emniyete alınacaktır
- hafızada emniyete alma: dikiş ve harf kombinasyonları başta ve sonda emniyete alınacaktır

Uygulamalar:

- dekoratif dikişler
- harflerin dikişleri
- dikiş kombinasyonları ve kelimelerin dikişleri

Özel uygulamaların kapatılması • esc ye dokunun

- özel uygulama kapanır
- bir önceki ekrana dönülür

ОК

esc

ok

- ayarlamayı seçimi onaylamak ve aktive etmek için dokunun, ör: iplik gerginliği değişimi
- programlanmış ayarlama/seçim dikişe hazırdır

ve ekranı ötelemek için sağ alt köşedeki ok vasıtasıyla ulaşılabileceklerdir. saklı bir fonksiyon çalıştırıldığında ok yanıp sönecektir.



Ok ile öteleme vasıtasıyla ulaşılabilen gizli fonksiyonlar

zaman gizlenmeyecektir. Toplamda sekiz fonksiyon (veya dört hafıza fonksiyonu) ekranda görünecektir.

Motor hızı 1/4, 1/2, 3/4,4/4

- hızı seçmek için sembole 1 veya birkaç defa dokunun
- seçilen hız görünür
- motor hızını artırır veya azaltır
- ayak kontrol pedalı tam basılı iken seçilmiş olan azami hızda dikiş yapılacaktır.

Uygulamalar:

- serbest el nakış veya serbest el yorgan dikimi gibi dekoratif dikiş işlerinde hız ayarı ve dikiş işi için daha fazla kontrol istendiğinde
- · çocuklar dikiş dikerken







Uzun dikiş

- sembole dokunun
- makine her ikinci dikisi atar (azami dikiş uzunluğu 10 mm)
- ilikler ve yan hareket dikişleri dışında bütün pratik, dekoratif ve yönlü dikişler için kullanılabilir.
- · fonksiyonlar ve dikişler birleştirilebilir
- hafızada saklanabilir
- nakış modülü (özel aksesuar) ile çalışmaz

Uygulamalar

- teyel için düz dikiş ile birleştirip
- üst dikiş için üçlü düz dikiş ile birleştirin

Sayı ile dikiş tipi seçimi

- sayı sembolüne dokunun
- uygun sayılara basarak dikiş tipini seçin

Uygulamalar:

- tek dikişin çabuk seçimi
- hafızadaki dikiş kombinasyonunu çabuk seçimi



](|3

0-9

Ekran öteleme

daha fazla fonksiyon görmek için bir veya birkaç kez dokunun

Uygulamalar:

- mevcut bütün fonksiyonları görüntülenmesi
- tek motifler için veya hafıza içinde fonksiyonların dikişlerle birleştirilmesi

Dikey ayna görüntüsü

- sembole dokunun
- makine seçilmiş dikişi dikey ayna görüntüsünde diker (yukarı/aşağıdikiş yönü ile belirlenir)
 - hafızada saklanabilir

Uygulamalar:

- · dekoratif dikis
- hafızada örnek kombinasyonları

Örnek büyütme 2-5x

- bir veya birkaç defa dokunun
- seçilen dikiş tipine bağlı olarak 2 - 5 rakamları ekrana gelir
 - seçilen dikişin uzunluğu 2-5kat artırılacaktır
 - uzatılmış dikişler hafızada programlanabilir

Uygulamalar:

- varolan örneklerin dikiş yoğunluğu etkillenmeden büyültülmesi
- dikişlerin birleştirilmesi

Örnek sonu 1-9

- istenen numarayı seçmek için sembole bir ya da birkaç kez dokunun
- 1=makine bir dikişin veya dikiş kombinasyonun sonuna geldiğinde durur
- 2-9 =seçilen tekrar sayısı kadar dikiş veya dikiş kombinasyonu yapıldığında makine durur.

Uygulamalar:

- tek motiflerin dikişi
- pratik dikiş ve 4 yönlü dikiş ile birleştirme

Yatay ayna görüntüsü

- sembole dokunun
- makine seçilmiş dikişi yatay ayna görüntüsünde diker (sola/sağadikiş yönü ile belirlenir)
- hafızada saklanabilir

Uvgulamalar:

- dekoratif dikiş
- hafızada örnek kombinasyonları

Devamlı ters yön dikiş

- sembole dokunun
- seçili dikişi ters yönde diker

Uygulamalar:

- düz veya kaba dikiş ile örme/yama işleri
- elbise kolları veya pantolan bacaklarında dekoratif dikişler
- yorgan dikimi

Yarı örnek

- sembole dokunun
- dikiş örneğinin orta noktasında makine otomatik olarak durur
- dikişe devam edildiğinde, örnek tamamlanmış olur ve makina tekrar durmadan önce bir sonraki örneğin dikisi tamamlanmıs olur
- dikiş örneğinin ikinci yarısının sonunda durmak için tek örnek fonksiyonunu kullanın

Uygulamalar:

- köşe dönme
- · yeni görünüş için dekoratif dikişlerin değiştirilmesi









Πз

clr

all

Çift iğne sınırlaması

- 2 den 8 e bir sayı seçmek için bir veva birkac kez dokunun
- sayılar iki iğne arasındaki mesafeyi mm olarak simgeler
- dikiş genişliği otomatik olarak sınırlandırılacaktır
- bu iğne kırılmasını engellemek için iğnelerin basıcı ayağı veya dikiş plakasına vurmasını engeller
- hafızada saklanabilir

Uygulamalar:

- nervür dikişi
- kenar baskı dikişleri
- · dekoratif dikişler

Hepsini sil

- Kurulum programı kullanılarak değiştirilmiş olanlar dışında değişmiş olan bütün ayarları siler
- ilk ayarlyara geri döner etkilenen ayarlar

Devamlı Ters Yön Uzun Dikiş

- Örnek Sonu Emniyete Alma Fonksiyonu
- Yatay Ayna Görüntüsü
- Dikey Ayna Görüntüsü
- Örnek Büyütme
- Denklik Dikiş Uzunluğu
- Dikiş Genişliği
- İğne Pozisyonu
- Yarım Örnek
- Çift İğne sınırlaması
- Kenar Kıvırma Duikisi Sınırlaması İğne Durus Pozisyonu
- Motor Hızı
- Alfabe Büyüklüğü
- Monogram Büyüklüğü
- saklanmıs Düğme İlikleri Gerginlik Fonksiyonu

Kurulum içindeki fonksiyonlar

Aşağıdaki fonksiyonlar artista dikiş makinesinin Kurulum programında bulunur. Bunlar dikiş ekranlarında yeralan dikiş fonksiyonlarıdır; ancak, özellikle yerleştirilmeleri haricinde



Kişisel program

- sembole dokunun
- kişisel ekran görünür

Uygulamalar:

 kişisel programın açılması için hızlı metod



Gerginlik

- · kullanıcı tarafından yerleştirilmediği sürece fonksiyon araç çubuğunda görünmeyecektir
- Kurulum programında kullanıma açılabilir
- gerginlik ekranına ulaşmak için ekrana dokunun
- gerginlik değişimi sadece seçili dikiş tipini etkiler •
- ayarın görsel değişimi gerginlik ekranında görünür
- temel belirlenmiş ayar ince bir çizgi ile gösterilir •
- temel ayarlara (fabrika ayarları veya Kurulumda seçilmiş değerler) geri dönmek için reset e dokunun

Daha fazla bilgi için sayfa 59-60 bakınız.

ekranın alt kenarındaki araç çubuğunda görünmeyeceklerdir.

Kenar kıvırma dikişi iğne sınırlaması

- kullanıcı tarafından yerleştirilmediği sürece fonksiyon araç çubuğunda görünmeyecektir.
- Kurulum programında kullanıma acılabilir
- dikiş genişliği otomatik olarak sınırlanır
- iğne pozisyonu merkez ile sınırlanır
- iğnenin basıcı ayak veya dikiş plakasına vurmasını engelleyerek iğneyi kırılmaya karşı korur

Uygulamalar:

- kenar kıvırma dikişi
- dekoratif dikiş



Denklik

- denklik ekranını açmak için sembole dokunun
- ileri ve ters yönde dikişleri düzeltin
- yan hareket dikişlerini düzeltin

Uygulamalar:

- pratik ve dekoratif dikişlerin değişik tipte kumaşlara uyarlanması
- yeni görünüm için dekoratif dikişlerin değiştirilmesi
- ilik tiplerinin değişik kumaşlara uyarlanması
- yan hareket dikişlerin değişik kumaşlara uyarlanması

Not.

Fonksiyon araç çubuğunda yerine koymak için Gerginlik ve Kenar Kıvırma Dikişi İğnesi olmak üzere iki ek fonksiyon mevcuttur (kurulumda Fonksiyonlara bakınız, sayfa 26). Kurulum programi kullanılarak bunlar araç çubuğuna konulabilir. (sayfa 61)

Hafızadaki fonksiyonlar

Aşağıdaki fonksiyonlar, hafıza fonksiyonuna ulaşmak için hafıza butonuna basıldığında ekranın alt kısmında hazır halie gelirler



hafıza içerikleri ileriye doğru ötelenir

Hafıza seçimi

- açılmış olan hafıza bankası numarası ile gösterilir
- hafıza bankasının içeriğini görüntülemek için dokunun
- hafıza bankasını kapamak için esc ye dokunun
- hafızadan çıkmak: harici mem butonuna basın

Uygulamalar:

- hafızada çalışma
- dikiş kombinasyonlarının kaydı

Saklama

- sembole dokunun
- tek dikişleri, dikiş kombinasyonlarını ve harfleri kaydeder

Uygulamalar:

· programların kaydedilmesi

Hafıza içeriğinin düzenlenmesi

- sembole dokunun
- imleçin solunda kalan harfleri ve rakamları silin
- yeni dikiş ve/veya fonksiyonlar ekleyin
- sembole tekrar dokunarak düzenlemeden çıkın

Uygulamalar:

 hafıza içeriklerinin düzeltilmesi, değiştirilmesi

Düzenlemede Fonksiyonlar

Aşağıdaki fonksiyonlar, düzen fonksiyonu seçildiğinde ekranın orntasında erişilebilir hale gelirler. Araç çubuğundaki bütün fonksiyonlar (del-silme-hariç) düzen fonksiyonu



Motor hızı 1/4, 1/2, 3/4, 4/4

- hızı seçmek için sembole bir veya birkaç kez dokunun
- seçilen hız ekranda gösterilir
- azami hız dakikada 880 dikiştir (Kurulum programında temel ayar değiştirilmemişse)
- her defasında dikiş hızını 1/4 oranında azaltır veya artırır

Emniyete alma fonksiyonu

- sembole dokunun
- hafızadaki son dikişin sonu 3-4 ufak dikişle emniyete alınır
- hafızada dikişlerin arasına yerleştirilebilir

seçildiğindes etkisiz hale gelirler ve düzen fonksiyonu kapatıldığında tekrar aktive olurlar



i....i

Gerginlik

 gerginlik ekranına ulaşmak için sembole dokunun

Yatay ayna görüntüsü

- sembole dokunun
- makina seçili olan dikişi yatay ayna görüntüsünde diker
- seçili dikişin değişimi ekranda gösterilmiştir

Dikey ayna görüntüsü

 seçilmiş sembole dokunun makine seçilmiş dikişi dikey ayna görüntüsünde diker (yukarı/aşağı dikiş yönü ile belirlenir)

Ţ(|3

Hafıza alt bölümü sembole dokunun

· her hafıza bankası kendi içinde bölümlere ayrılabilir

Örnek büyütme 2-5x

- · bir veya birkaç defa dokunun
- seçilen dikiş tipine bağlı olarak 2-5 rakamları ekrana gelir
- seçilen dikişin uzunluğu 2-5 kat artırılacaktır
- dikiş yoğunluğu etkilenmeyecektir
- uzatılmış dikişler hafızada programlanabilir

Denklik

- denklik ekranına açmak için sembole dokunun
- ileri ve ters yönde dikişleri düzeltin
- yan hareket dikişlerini düzeltin

Düğme iliği program Fonksiyonları

Aşağıdaki fonksiyonlar herhangi bir düğme iliği fonksiyonu (dikişler 51-62) seçildiğinde ekranın sol alt kısmındaki fonksiyon araç cubuğunda görünürler.



İlik uzunluğu - doğrudan uzunluk

- giriş sayı ekranını açmak sembole dokunun
- düğme büyüklüğünü girin (çap + kalınlık) (mm cinsinden)

Uygulamalar:

 bu metodu eğer düğme büyüklüğünü biliyorsanız kullanın



İlik uzunluğu ekran - üzerinden ölcme

- ölçme ekranını açmak için sembole dokunun
- düğmeyi ekranın sol alt köşesine tutun ve ölçmek için dikiş genişliği topuzunu kullanın
- düğme iliği uzunluğu otomatik olarak eklenmiş 2 mm ile programlanacaktır

Uygulamalar:

 düğme iliği büyüklüğünü tespit etmek için basit metod



Uzun dikiş

sembole dokunun

 makine her ikinci dikisi atar (azami dikiş uzunluğu 10 mm)



2 3



- · bir veya birkaç kez dokunun
- ekranın bir yarısı aydınlanır
- gri olan bölüm harf boyutunu gösterir: büyük (9 mm) veya küçük (6 mm)

Monogram büyüklükleri

- · bir monogram seçildiğinde düzende harf büyüklüğü fonksiyonunun yerinde ekrana gelir
- monogramlar seçildiğinde, büyüklük 1=30 mm otomatik olarak aktive olur
- sembole dokunun orta alan aktive olacaktır (2=20 mm)
- sembole tekrar dokunun sağ alan aktive olur (3=15 mm)

Manuel düğme iliği

- sembole dokunun
- prosedürü izleyin (ilik tipine göre 4-6 adım)

Uygulamalar:

- tek başına manuel olarak dikilen ilikler
- var olan iliklerin tamiri

Dikiş sayıcılı ilik

- ilik tipini seçin
- sembole dokunun
- dikiş sayıcılı ilik aktive olur





Alfabe programı fonksiyonları

Aşağıdaki fonksiyonlardan biri, alfabeden bir harf veya monogram seçildiğinde ekranın sol alt köşesinde belirecektir



Harf boyutu

- dört alfabe tipinin birinden bir harf veya işaret seçildiğinde araç çubuğunda görünür
- bir veya birkaç kez dokunun
- ekranın bir yarısı aydınlanır
- gri kısım harf boyutunu gösterir büyük (9 mm) veya küçük (6 mm)

Uygulamalar:

- boyut seçimi
- hafızada çalışır (harflerin yeniden programanmasına gerek yoktur, fakat düzen fonk-siyonu ile yeniden boyutlandırılabilir.



Monogram boyutu

bu araç çubuğunda görünen normal fonksiyonlardan birini

azaltacak,gizlenmesine neden olacaktır.

- monogram alfabesinden bir harf seçildiğinde araç çubuğunda ekrana gelir
- seçmek için bir veya iki kere dokunun
- · seçilmiş olan rakkam aydınlanacaktır
- monogram boyutları: 1=30 mm 2=20 mm
- 3=15 mm

Mesajlar

Bazı işlemler sırasında aşağıdaki mesajlar **artista** dikiş makinasının ekranında görünebilir bunlar hatırlatmalar, uyrılar, yada seçilmiş olan fonksiyon veya dikiş hakkında onaylamalar hakkındadırlar. Aşağıda dikiş makinasına özgü olan mesajlar (nakış modülüne ait mesajlar için nakış el kitabına bakınız) ve uygun tepkilerin bir listesi bulunmaktadır.

MESAJ	ALINACAK ONLEMLER			
Lütfen alt ipliği kontrol edin	Masura ipliğinin bitmediğinden emin olunuz. Eğer gerekirse yeni bir mesura sarıp takınız. Bu düzeltilene kadar makine dikmeyecektir.			
Lütfen üst ipliği kontrol edin	İğnedeki ipliğin bitmediğinden veya kopmadığından emin olunuz. Eğer gerekirse yeniden iplik takın. Bu düzeltilene kadar makine dikmeyecektir.			
masura sarıcı açık.	Mesura sarıcının açık olmadığından emin olunuz. Eğer mesura sarıcı açık ise, ayak pedalı aktif değildir ve makina dikim yapmaz. Gerekiyorsa sarıcıyı devreden çıkarın. Bu düzeltilene kadar makine dikim yapmayacaktır. Not: Bu mesaj mesura sararken ekrana gelecektir; ekrandan silmek için esc'ye basın.			
Bu hafızanın içeriğini gerçekten silmek istiyor musunuz?	Hafızadan herhangi bir dikiş veya fonksiyon silinmeden önce silme komutunun doğrulanmasını sağlar. Silme işlemine devam etmek için ok ye dokunun, işlemi iptal etmek için esc'ye dokunun.			
Kişisel program hafızası doldu.	Bir dikişi kaydetmek için, halen kayıtlı olan bir dikiş silinmelidir.			
Hafıza dolu.	Bir dikişi kaydetmek için, halen kayıtlı olan bir dikiş silinmelidir.			
Bu fonksiyon kişisel programda görünmeyecektir.	Yönlü dikişler motifler (4/16 yön ve alfabeler) Kişisel programda saklanamaz. Herhangi başka bir menüden başka bir dikiş seçin.			

Düğme ilikleri

51

∎î? man

<u></u>

Q.

62

0

b

ជ្ឈី 3a 🚺 📘

Į

0

Q.

İlikler dekoratif amaçlı olarak da kullanılabilen pratik yaklaşımlardır. **artista** 180 çok yönlü seçimler sağlar.

Düğme ilikleri/Düğme dikme programı/halkalar

 harici düğme iliği butonuna basın (ekranın sağ tarafında)

- ekranda bütün ilik ve halka tiplerinin örnekleri görülür
 - 51 standart
 - 52 dar

6 9

• •

-4

-3

-2

Ŀ

0-9

- 53 esnek
- 54 normal biritli yuvarlak
- 55 yatay biritli yuvarlak
- 56 normal biritli anahtar deliği
- 57 sivri uçlu biritli anahtar deliği
- 58 yatay biritli anahtar deliği
- 59 düz dikiş ilik
- 60 düğme dikme programı
- 61 zikzak halka
- 62 düz dikiş halka

İlik/düğme dikme/halka programını seçin

Bütün ilikler çeşitli yöntemlerle dikilebilir

sembole dokunun

veya programlanabilir

- seçilmiş olan ilik halka veya düğme dikme programı aktive olur
- eğer iliklerden (51-62) aktif haldeyse, bütün fonksiyonlar temel ayarlara döner

Her tipin kullanımı hakkında ek bilgi için, sayfa 17'ye bakın

Otomatik düğme ilikleri (standart ve esnek)

İki şerit de yanı yönde dikillir ilik uzunluğu = ilik açıklığı (mm olarak) **Not:** otomatik ilik ayağı No. 3A kumaşın üzerinde düz olarak yatmalıdır, ör: dikiş payının üzerinde değil, yoksa uzunluk doğru olarak ölçülemez.



İlik şeritinin dikilmesi • dikilmiş olan kısım ekran-

Düğme ilik örneği: Dikiş El Kitabı sayfa 25'e

bakınız.

da gösterilir (basıcı ayak işaretinin sağında)

İliğin programlanması

- hızlı ters yön butonuna basın ve bırakın
- düğme iliği sembolünde auto yazısı görülür = uzunluk programlanmıştır



Muss ein Knopfloch quer zur Nähgutkante genäht werden, empfiehlt es sich, eine Ausgleichsplatte zu verwenden. Dieses Zubehör ergibt eine gleichmässige Auflage für den Schlittenfuss und somit ein perfektes Knopfloch.





clr

Düğıme iliği otomatik

- makine otomatik diker:
- ilk şeriti ileri doğru dikin, makineyi istenen uzunlukta durdurun
- makine düz dikişi ters yönde diker
- emniyet dikişini diker, makine durur ve otomatik olarak ilik başlangıç konuma girer ilik başlangıç konuma girer. Makine tüm düğme ilikleri otomatik olarak aynı ilik boyutunda diker

Hafızaya alınmış düğme iliğinin silinmesi

- clr butonuna basın
- (auto) yazısı silinir
- yeni bir düğme ilik boyu programlayabilirsiniz

Otomatik ilikler (yuvarlak ve anahtar deliği)

iliğin her şeridi aynı yönde dikilir.

İlik uzunluğu = ilik açıklığı (mm olarak)



İlk düz dikişlerin dikilmesi

- dikilmiş olan kısım ekranda gösterilecektir (basıcı ayak işaretinin sağ tarafında)
- düz dikişleri ile ileri yönde dikin, istenen uzunlukta makineyi durdurun



İliğin programlanması

- hızlı ters yön butonuna basın
- ilik sembolünün altında autoyazısı çıktığında, ilik programlanmış olur

Otomatik ilik

- makine çemberi ve gözü otomatik olarak diker
- makine ilk şeridi geriye doğru otomatik olarak diker
- makine çembere veya göze kadar düz dikişleri ileri yönde otomatik olark diker
- makine 2. şeridi geriye doğru otomatik olarak diker.
- makine biriti otomatik olarak diker
- makine koruma dikişlerini otomatik olarak atar
- makina duru ve otomatik olarak iliğin başına döner
- takip eden bütün ilikler otomatik olarak aynı uzunlukta dikilir (koruma butonuna basılmadan)

Hafızaya alınmış düğme iliğinin silinmesi



- clr butonuna basın (auto) yazısı silinir
- yeni bir düğme ilik boyu programlayabilirsiniz

Otomatik ilik (bütün tipler) Doğrudan giriş uzunluğu



auto auto auto auto auto

Yuvarlak veya anahtar deliği delikler

dikerken ekran üzrinde gösterilmiştir

olan grafikler standart ilik için olanla

İlik örneği için, artista 180 Dikiş

El Kitabı Sayfa 26'ya bakın.

Not:

aynıdır.

Eğer iliğin istenen uzuluğu biliniyorsa, bu değer makinaya doğrudan giribilir (mm olarak). İlik dikimi için Otomatik ilik ayağı No. 3A kullanılıdığında azami uzunluk 24 mm. olmalıdır. Bu anahtar deliği için yer bırakacaktır ve makine bunu otomatik olarak ekler.



Sayı ekranını açın

- ilikler otomatik ilik ayağı No. 3A ile belirli bir uzunluğa kadar dikilebilirler
- ilik tipini seçin
- soru işareti olan ilik sembolüne dokunun

∐ ‡-29	∎4-29mm Imm				
1	2	3	4	5	esc
6	7	8	9	0	ok

Uzunluğu girin

- 1 den 0'a kadar sayılar ekranda görünür
- sayıları kullanarak ilik uzunluğunu girin (4-29 mm)
- uzunluk ilik sembolünü sağ tarafında görünür

 doğrulamak için OK'ye dokunun, ekran otomatik olarak değişir İlik uzunluğu = ilik açıklığı (mm olarak)

Ekran üzerinde gösterim

• ilik sembolünün altındaki "auto" iliğin programlanmış olduğunu gösterir

Düzeltmeler

- · yanlış sayıları silmek için del'e dokunun İlik menüsüne dönüş
- esc'ye dokunun



Ekran üzerinde gösterim

İlik sembolünün altındaki "auto" iliğin programlanmış olduğunu gösterir.

Hafızaya alınmış

düğme iliğinin silinmesi

- clr butonuna basın ٠
- (auto) yazısı silinir
- yeni bir düğme ilik boyu programlayabilirsiniz

Otomatik düğme iliği (standart ve esnek) Uzunluk düğmeden hesaplanır

clr



belirlenebilir. Uzunluk makine tarafından belirlenir ve ekranda gösterilir.



Hesaplama ekranını açın

- İlik tipini seçin
- düğme boyutu fonksiyonuna dokunun



Düğme boyutunu belirleyin

- bir ölçek ekrana gelir
- düğmeyi (4-27 mm) ekranın sol alt köşesi üzerinde tutun
- harici dikiş genişliği butonunu kullanarak ekrandaki dikey çizgiyi hareket ettirin, düğmenin etrafındaki kutunun boyutunu değiştirin
- İlik boyutu mm biriminde ekranın sağ tarafında gösterilir, ör: 20 mm

Kalın düğmeler için düzeltmeler

 kalın düğmeler ör: kabarık, işlemeli düğmeler; için dikey çizgiyi düğmenin

tam kenarına kadar getirmeyin

çizgiye düğmenin yüksekliğine bağlı olarak düğmenin kenarından 1-4 mm

mesafeye kadar getirin

İlik menüsüne dönüş

 doğrulamak için OK'ye basın ve ilik ekranına dönün

İlik boyutu

- bilgisayar ilik boyutunu düğmenin çapından hesaplar
- iliğin biritlerini hesaba katmak için 2 mm otomatik olarak eklenir

Tavsiye

 kullanacağınız kumaş üzerinde deneme amaçlı bir ilik dikin

- iliği keserek açın
- düğmeyi iliğin içinden geçirin
- gerekiyorsa boyutu düzeltin



Hafızaya alınmış düğme iliğinin silinmesi

· clr butonuna basın

- (auto) yazısı silinir
- yeni bir düğme ilik boyu programlayabilirsiniz

İlik uzunluğu düğme ekrana tutularak

Dikiş sayıcılı ilikler (bütün tipler)



İliğin ilk şeridi, ikincisi geri yönde dikilir.

Düğme iliği ayağı 3 veya otomatik İlik ayağı 3A'yı kullanarak dikin; sabit bir hızda dikin.

Dikiş sayıcılı iliğin görünüşü farklı kumaş tiplerinde farklı görünebilir, bu yüzden kullanılan kumaşa göre tekrar programlanmalıdır.

Basıcı ayak

- İlik tipini seçin
- basıcı ayak 3 sembolünü dokunun
- makine dikiş sayıcı programın çalıştırdığını kayda alır
- ilik uzunluğu artık dikiş sayacı ile ölçülür, ör: atılan dikiş sayısı

İlk şerit uzunluğu

- ilk şeridi dikin, makineyi istenen ilik uzunluğuna ulaşınca durdurun makine üzerinde bulunan hızlı ters yön butonuna basın ve bırakın

Birit, ikinci şerit

- · makine iliğin sonunu diker ve otomatik olarak ters şeride geçer
- ters yöndeki şeridi dikmeye devam edin, iğne ilik başlangıcı ile aynı hizaya geldiğinde durun
- hızlı tersyön butonuna basın ve bırakın

Birit, dikişleri korumaya alma

- makine 5 tane birit dikişi atar ve ٠
- iliği otomatik olarak korumaya alır
- ilik grafiğinin altında auto yazısı görünür
- ilik programlanmış olur
- ٠ sonraki ilikler programlandığı gibi dikilecektir

Değişiklikler

· dikiş uzunluğu, genişlıği ve denklik değerleri değiştirildikten sonra ilik tekrar programlanmalıdır.

Hafızaya alınmış düğme iliğinin silinmesi

- · clr butonuna basın
- (auto) yazısı silinir
- yeni bir düğme ilik boyu programlayabilirsiniz

İlik örneği için, artista 180 Dikiş El Kitabı sayfa 27'ye bakın



auto

İlik düzeltmeleri (bütün tipler)

Aşağıdaki ayarlar iliğe uygulanabilir ve makine kapanana kadar etkili kalırlar. Kalıcı ayarlar ise kurulum programı



-5

4

Düğme iliği çok geniş

 ilik genişliğini azaltmak için dikiş genişliğini azaltın

Şerit dikiş yoğunluğu

- istenen etkiyi elde etmek için
- dikiş uzunluğunu yaklaşık iki adım arttırın veya azaltın

(sayfa 57-70'ye bakın) kullanılarak yapılabilir



Denklik ekranını açın

- ilik tipini seçin
- balance'a (denklik) dokunun
- yoğunluğu artırmak için denklik
- yoğunlğu azaltmak için denklik
- iliği düzeltilecek bölgeye erişinceye kadar dikin. Denkliği ayarlayın. Dikişe devam edin. Düzeltme sonraki iliklerdede dikkate alınacaktır.

Tavsiye

 kullanacağınız kumaş üzerinde deneme dikişi yapın



Ē₹

Şeritlerin dengelenmesi

- denklik şerit ve halka yoğunluğunu etkiler
- denklik hem şeritlere hem halkaya etki eder
- İlik uzunluğu, genişliği veya denklik ayarında bir değişiklik yapıldığında ilik yeniden programlanmalı



Denklik ayarlarını silinmesi

• clr'a basın veya reset'e dokunun

İlikler hakkında daha fazla bilgi için. artista 180 Dikiş El kitabı sayfa 21-28'e bakın.

Üzun süreli hafızada düğme iliği



ilik programlarının uzun süreli kaydedilmesi sadece önceden otomatik - uzunluk ilikleri olarak dikilmiş ilikler için mümkündür (sayfa 30-32'ye bakın).

İliğin uzunluğu belirlendiğinde, programlanmış olan ilik araç çubuğundaki store (sakla) fonksiyonu kullanılarak kaydedilebilir.



İliğin kaydedilmesi (Store)

- istenen otomatik iliği sayfa 30-32'deki talimatlara göre programlayın
- fonksiyon araç çubuğunda store'a (sakla) dokunun

∐‡?



Kaydedilmiş iliğin çağrılması

- istenen ilik tipini seçin
- mem'e dokunun
- kayıtlı iliği çağırmak için ilik uzunluğuna veya düğme ölçme fonksiyonuna dokunun
- iliğin uzunluğu ekranda görünecektir.

Kaydedilmiş iliğin çağrılması

- istenen ilik tipini seçin
- mem'e dokunun
- kayıtlı iliği çağırmak için ilik uzunluğunu veya düğme ölçme fonksiyonuna dokunun
- uzunluğu değiştirin, doğrulamak için OK'ye dokunun
- · store'a dokunun
- programlanan yeni bir uzunluk mavcut saklı olanın yerine geçer

Manuel 4 ve 6 adım ilikler



Tek deliklerin yapılması veya mevcut olanların onarılmasında manuel ilikler idealdir. Adım sayısı seçilen ilik tipine bağlıdır.

Manuel bir ilik kaydedilmez.

İlik ekranını açın

- İlik tipini seçin
- "man" (manuel) fonsiyonuna dokunun



Adım sembolleri

- seçili olan ilik için adım sembolleri ekranda görülür
- ilik seçildiğinde çemberin içindeki ok "0" ı gösterir
- standart iliğin "6" adımı vardır
- yuvarlak iliğin "4" adımı vardır
- anahtar deliği iliğin "4" adımı vardır

İlik örnekleri için, artista 180 Dikiş El Kitabı sayfa 28'e bakın

Dört adımlı ilik dikilmesi (yuvarlak ve anahtar deliği)



Not:

Yukarıda gösterilen grafikler ekranda hem yuvarlak hem de anahtar deliği ilik için görüneceklerdir.

- 4 adımlık ilik dikilmesi
- "1" e dokunun
- ilk şeridi dikin
- istenen uzunluğu uluşıldığında makineyi durdurun
- "2" ye dokunun
- makina anahtar deliğini veya gözü diker
- "3" e dokunun
- makine ters yönde ikinci şeridi diker
- ilk dikişte makineyi durdurun
- "4" e dokunun
- makine üst biriti diker ve durmadan önce otomatik olarak dikişleri korumaya alır
- şeritlerin uzunluğu kullanıcı tarafından belirlenir
- brit, anahatar deliği ve koruma dikişleri önceden programlanmıştır
- İliği kesip açmadan önce bir biz ile delin

Programdan çıkış



- esc'ye dokunun
- ekran ilik ekranına geri döner

Altı adımlı ilik dikilmesi

Ekranda gösterilen grafikler (aşağıya bakın) standart, dar ve esnek iliklerin dikiminde aynı görünürler.





- ekranda "1" e dokunun
- sembol iliğin dikilecek olan kısmını
- gösterir
- İlk şeridi dikin
- istenen uzunlukta makineyi durdurun



İliğin dikilmesi

- "2" ye dokunun
- makine düz dikişi geri yönde diker
- "3" e dokunun
- makine üst biriti diker ve otomatik olarak durur
- "4" e dokunun
- · makine ikinci şeridi ileri yönde diker
- "5" e dokunun
- makine alt birit diker ve otomatik olarak durur
- 6" ya dokunun
- makine koruma dikişlerini atar ve otomatik olarak durur
- şeridin uzunluğu kullanıcı tarafından belirlenir

 biritler ve koruma dikişleri önceden programlanmışlardır

Programdan çıkış



- esc'ye dokunun
- ekran ilik ekranına geri döner

Düz dikiş ilikler



Düz dikiş ilikler yün gibi bütün yumuşak ve gevşek dokunmuş kumaşlar üzerindeki saten dikişli iliklerin takviyesinde kullanışlıdırlar. Ayrıca bağlı düğme iliklerinin dikiminde ve deri, vinil veya keçedeki ilik açıklarının güçlendirilmesinde kullanılırlar.

Düz dikişli ilikler

- dikkiş No. 59 u seçin
- işlem sırası kullanılan basıcı ayağa göre belirlenir
- bu program karşılık gelen ilik programı ile aynı çalışır. karşılık gelen ilik düz dikiş iliğinin üzerine dikilecektir

Otomatik ilik ayağı No. 3A - prognram-

lanması ilik ayağı 3 otomatik ilik programı (sayfa 30-32) ile aynıdır - programlanması karşı ilik dikiş programı (sayfa 33) ile aynıdır

Mesafenin değiştirilmesi

 iki dikiş sırası arasındaki mesafe çok dar veya çok geniş ise dikiş genişliğini değiştirin
Knopflöcher aufschneiden



Dikiş yırtıcı

 İliği kesip açmak için dikiş yırtıcıyı kullanın, her iki taraftan başlayıp ortaya doğru ilerleyin

İlik kesici ve bloğu

- kumaşı bir parça tahtanın üzerine koyun
- kesiciyi iliğin merkezine yerleştirin
- iliği açmak için kesicinin sapına baştırın

Düğme dikme programı



2 ve 4 delikli düğmeler makinede dikilebilir

Düğme dikme programı

- dikiş tipi 60'ı seçin
- düğme dikme ayağı No. 18 özel bir aksesuar olarak bulunmaktadır
- kumaş ve düğmei arasındaki mesafe istenildiği gibi ayarlanabilir



Düğme dikimi örneği için, artista 180 Dikiş El Kitab sayfa 29'a bakın

Düğmenin dikilmesi

2 delikli düğmeler

- eğer gerekiyorsa düğmenin delikleri arasındaki mesafeyi eşitlemek için dikiş genişliğini ayarlayın
- programın sonunda makine otomatik olarak durur
- ipliği düğmenin altındaki ipliğe dolayarak bir iplik halkası yaratın

4 delikli düğmeler

- eğer gerekiyorsa düğmenin delikleri arasındaki mesafeyi eşitlemek için dikiş genişliğini ayarlayın
- öndeki iki deliği dikin
- işi öne kaydırın
- arkadaki deliği dikin
- ipliği düğmenin altındaki ipliğe dolayarak bir iplik halkası yaratın

Zımbalı delik programı



Zımbalı delikler

 delik No. 61 (zikzak) veya No.62 (düz dikiş)'i seçin

Deliğin dikilmesi

 program sonunda makina otomatik olarak durur

Delme

• bir biz yardımı ile deliği açın.

Zımbalı delik örnekleri için, artista 180 Dikiş El kitabı sayfa 30 e bakınız.

Alfabeler/Sayılar

A man A man A man a man A man a man A man a man A man a man A man a man A man a man A man a man A man a man A man a man A man a man A man a man A man



Beş değişik alfabe seçeneği vardır. Her alfabe iki değişik boyutta dikilebilir

Alfabe

- harici Alfabe butonuna basın
- Alfabe menüsü ekrana gelir
- ekranda görünenler:
- Blok harfler
- Çift Blok Harfler
- İtalik büyük harfler
- İtalik küçük harfler
- Monogramlar 30/20/15 mm (yan hareket)

Ekran: Harf seçimi

- basıcı ayak işareti ve iğne duruş sembolü genelde bulundukları pozisyonlardadırlar
- harf ve rakamları seçmek için ekranı yukarı ve aşağı öteleyin

Büyük monogramlar üç değişik boyutta dikilebilir

- stili seçmek için dokunun
- · seçili stil aktive olur

- Boyutun değiştirilmesi
 bir alfabe seçildiğinde daha büyük
 bu daha küçük olan boyutun aktive olduğunu gösterir
 - olduğunu gösterir • sembole tekrar dokunun
 - şimdi daha küçük olan boyut aktiftir
 - aydınlık olan alan değişir

olan boyut çalışır haldedir

Monogram boyutları

sembole dokunun

- monogramlar seçildiğinde boyut 1 = 30 mm otomatik olarak aktif olur
- sembole dokunun
- boyut 2=20mm aktive olur
- sembole dokunun
- sağdakiu alan aydınlanır (3=15 mm)
- boyut 2 ve 3 kesintisiz olarak dikerler (sol alt kenardan başlar ve sol alt kenarda biter) ve kelimeleri yazmak için hafıza ile çalışır
- boyut 1 monogramları tek motiflerdir (her biri bittiğinde makine otomatik olarak durur) ve emniyet dikişi ile
- emniyete alır
 boyut 1 monogramlarının yerleştirmeye yardım amaçlı şablonları vardır (sayfa 49)



•



Alfabe örneği için, artista 180 Dikiş El Kitabı sayfa 43'e bakınız.

Harflerin ve sayıların programlanması

edit

-



J

1,000

size. D-9

٤

М N 0

(T inent dil

G H

F

к L BERNINA

Programlama

- hafızayı açın
- harfi seçmek için dokunun
- harf hafızada görünür
- imleç harfin arkasına gider

Programlama devam etmek

- bir sonraki harfi seçmek için dokunun
- harf hafızada görünür
- bu şekilde devam edin
- hafızada kaydetmek hakkında ek • ilgi için sayfa 39-44 bakın

Ĩ40 ₽^ ↔ [] ⁻	B	0 3 ••••••	6 9
A B U	; DE	1	-5 -4
$\mathcal{F}\mathcal{G}\mathcal{J}$	そリ タ	L L	E_2^3
\mathcal{RL})	トペク		-1 E≣_0
+ A	SET SET SØ	3 →	edit
123 (] ⁻ che	eck del mem	store 0-9	+

Hafızadaki monogram harfleri

- · hafızada monogram harflerini birleştirme mümkündür
- harfler arasındai mesafe 16 yönlü dikiş programı ile programlanabilir (sayfa 46)
- her harfin başlangıç ve bitişini not edin

Alfabe örneği için, artista 180 Dikiş El kitabı sayfa 43'e bakınız.

Hafıza

Dikişler, harfler ve sayılar hafızada programlanabilir, silinebilir ve düzeltilebilir.

Hafıza 255 hafıza bölümüne veya bankasına bölünebilen 1023 değişik bir kapasiteye sahiptir. Hafıza bankaları içlerine kaydedilen dikiş sayısına bağlı olarak istenilen büyüklükte olabilir.

Hafıza uzun sürelidir, yani içeriği silinene veya üzerine başka şeyler yazılana kadar kayıtlı kalır. Elektirk bağlantısının kesilmesi, veya uzun süreli kullanmamanın hafıza içerikleri üzerinde bir etkisi yoktur. Dikiş uzunluğunda, dikiş genişliğinde ve iğne pozisyonunda yapılan değişiklikler dikiş hafızaya gelmeden önce yapılmalıdır.

Dikiş menüsünün aksine, seçili dikişler hafıza çubuğunda 90 derece saat yönünün tersine dönmüş olarak gösterilir. Hafıza çubuğunda, dikiş yönü her zaman soldan sağa doğrudur.

Hafıza örnekleri için, artista 180 Dikiş El Kitabı sayfa 41-43'e bakınız.

Hafızanın açılması





Hafızanın açılması

- harici mem butonunna basın
- hafıza çubuğu ekrana gelirdikişlerin üçüncü sırası ekrandan
- kaybolur
- bu dikişleri ve diğerlerini görebillmek için ekranı yukarı/aşağı öteleyin
- imleç hafıza çubuğunda dikey bir çizgi olarak görünür
- yapılan bütün değişiklikler (program, fonksiyon yerleştirilmesi, düzeltmeler imleçin sol tarafındaki işareti etkiler
- ekranın en altındaki fonksiyon araç çubuğu hafızaya uygun fonksiyonları içermek için değişir
- açılmış olan hafıza bankası numarası ile alttaki çubukta gösterilir.

Dikişlerin programlanması



Programlama

- istenen dikişi seçin
- dikiş genişliği, dikiş uzunluğuna ve iğne pozisyonuna arzuladığınz ayarları yapın
- harici mem butonuna basarak hafizayı açın
- istenen dikişi seçin
- dikiş anında mem alanında görünür
- imleç dikişler seçildikçe sağ tarafa kayar



ŧu

iona del

CF I FR

Programlamaya devam

- · bir sonraki istenen dikişi seçin
- dikis mem alanında görünür
- bu sekilde devam edin
- dikişe başlayın; ayak pedalı basıldığında, imleç bütün dikiş grubunun dikilmesi için kombinasyonunun başına kayacaktır Otomatik olarak durmak için Örnek sonunu kullanın
- araç çubuğu fonksiyonu- seçili dikişler dikildiğinde örnek sonu duracaktır
- Harici buton İmleçin solunda kalan dikişler dikildiğinde tek örnek duracaktır

Hafızanın taranması

- öteleme okları hafıza çubuğunun sağ ve sol tarafında yer alırlar
- programlanmış içeriği ileri veya geri görüntülemek için dokunun
- hafızayı kapatmak için, harici mem butonuna basın

- kaydetmek için, store (sakla) dokunun
- store (sakla) kaydettiğini göstermek için bir kere yanıp sönecektir

Not:

Düzen fonksiyonu (sayfa 42) kullanılarak hafıza içeriği değiştirildiyse, dikişe kombinasyonun başından başlamak için Örnek başlama fonksiyonu seçilmelidir

 eğer dikiş kombinasyonu kaydedilmediyse, kaydetmek isteyip istemediğinizi soran bir ekran görünecektir (sayfa 29 bakınız)



11-4

1000

044



Sayılarla dikişler

- hafızayı açın
- fonksiyon 0-9 dokunun
- sayılar ekranda görünür
- hafıza çubuğu görünür kalır
- dikişi seçmek için sayılara dokunun
- seçilen sayı diğer sayıların üzerinde görünür (ör. 910)

Düzeltme

- dikiş numarasını değiştirmek için sağ üst köşedeki del (silme)'e dokunun
- imleç sola hareket ederek sayıyı siler
- yeni numarayı seçin
- programlanmış bir dikişi silmek için aşağıdaki araç çubuğundaki del'e dokunun
- · imlecin solunda kalan dikiş silinecektir





Programlamayı devam edin ve doğrulayın

- doğrulamak için OK ye basın
- seçilmiş olan dikiş hafıza çubuğunda ekrana gelir
- hafızaya kaydetmek için store (sakla) basın
- uygun sayıya basarak bir sonraki dikişi seçin ve yukarıdaki gibi devam edin

Dikiş ekranına dönüş

esc'ye dokunun

- ekran seçili dikişi içeren dikiş ekranına geri döner
- seçili olan dikiş aktive haldedir (aydınlanmış)

Hafıza içeriklerinin düzenlenmesi







Fonksiyonlarla dikiş tipleri

- dikişler hafızaya programlandıktan
- sonra düzenlenebilirler ilk iki dikişi normal şekilde programlayın
- edit (düzen)' e dokunun

fonksiyonların eklenmesi

imleci ayna görüntüsünün

edit (düzen)'e dokunun

görüntüsünü seçin

Görünür fonksiyonlar

(hafıza çubuğunda)

ğundan silin

nun

gösterilecektir

uygulancağı dikişin sağ tarafına

fonksiyonlar ekranından ayna

emniyete alma fonksiyonu hafıza çubu-

programlamaya devam etmeden önce

istenmeyen fonkisyonları hafıza çubu-

fonksiyonları kapamak için edit'e doku-

ğunda bir fonksiyon olarak görünür

dikiş ayna görüntüsü içinde

(Ör: ayna görüntüsü)

getirin

- bütün mevcut fonksiyonlar ekranın sağ tarafında ekrana gelir
- hafızadaki son dikiş (imlecin sol tarafı) ddüzenleme fonksiyonlarının üzerinde görünür

- ekleme için izlenen prosedür bütün fonksiyonlar için uygulanabilir
- çıkmak için edit'e dokunun

Not:

Uzun dikiş ve örnek büyütme gibi fonksiyonlar yan hareket dikişleri ile kullanılabilir, ancak kalite kaybı olacağından bu tavsiye edilmez

Hafıza fonksiyonu

Aşağıdaku fonksiyonlar hafıza biriminin edit fonksiyonu seçildiğinde ekranın ortasında ulaşılır hale gelirler. Edit fonksiyonu seçildiğinde araç çubuğundaki bütün fonksiyonlar (del-silme-) hariç devre dışı kalırlar ve edit fonksiyonu kapatıldığında tekrar aktif hale gelirler. Daha fazla bilgi için sayfa 27-28'e bakın.



Hafıza içeriğinin görülmesi



Hafıza içeriğinin görülmesi

- check (kontrol)'e dokunun
- hafıza içerikleri bir pencerede görünür
- imleç görünür haldedir
- uygulamaların düzenlenmesi için imleç oklar yardımı ile ekranda gerekli yere getirilebilir
- görüntülemeden sonra, esc'ye dokunun
- pencere kapanır ve hafıza çubuğu ekrana gelir
- imleç görüntüleme penceresinde olduğu yerde olacaktır.

Hafızada programlamada düzeltmeler

Kural

Bütün değişiklikler ve düzeltmeler her zaman imlecin sol tarafına yapılır



Son programlanan dikiş/harfin silinmesi

- del (silme)'e dokunun
- eklenen dikiş (imleçin sol tarafındaki) silinir



Hafıza içinde bir dikiş/harf silmek

- imleçi silinecek olan dikişin sağına getirin
- del'e dokunun
- imleçin solunda kalan dikiş silinir



Hafızaya bir dikiş eklemek

- imleci dikişin ekleneceği yere getirin
- dikişi/harfi seçin
- · yeni dikiş imlecin sol tarafına eklenir

Hafıza içeriklerini kaydetmek/hafızadan çıkmak



Hafızayı kaydetmek/hafızadan çıkmak

- store'a (sakla) dokunun
- · içerikler kaydedilmiş olur
- hafıza istendiği zaman açılabilir ve görüntülenebilir
- harici mem butonuna dokunun
- store butonuna dokunmadan makine kapatılırsa hafıza içerikleri silinecektir

Tek hafızanın açılması



Daha önceden programlanmış hafıza bankasına geri dönüş

- harici mem butonuna basarak hafızayı
 açın
- fonksiyonlar araç çubuğunda mem 1'e basın
 Hafıza birimi son kez kullanıldıktan sonra makine kapatıldıysa, hafıza açıldığında ekranda mem 1 görünecek-
- tir. Eğer makine kapatılmadıysa, en son açılmış hafıza bankası ekrana gelecektir.
- hafıza bankalarının bir ana görüntüsü ekrana gelir
- açık hafıza bankası aydınlanır (koyu gri)
- dolu olan hafıza bankaları açık gri olarak görünür
- boş hafıza bankaları beyaz olarak gösterilir

- eğer 15'ten fazla hafıza banakası dolu ise diğerleri ötelemek şeklinde görülebilir
- (255 hafıza bankası doldurulabilir)
- dolu olan bir hafıza bankası seçinesc'ye dokunarak bir önceki ekrana
- dönün • seçilmiş olan hafıza bankasının içeriği aktif olarak kalır
- bu içerikleri dikebilir, değiştirebilir veya düzeltebilirsiniz.

Not:

Hafıza içeriği bir dikiş ekranından dikilmelidir, hafıza saklama ekranından değil.

Hafıza kapasitesi



Hafıza ekranının açılması

- harici mem butonuna basarak hafızayı açın
- fonksiyonlar araç çubuğunda mem butonuna basın
- · hafıza bankası ekranda görünür
- keydadilmiş dikiş örnekleri tarafından kullanılan toplam kapasite en üst sırada % işareti ile gösterilir
- bütün hafıza bankalarının toplam kapasitesi 1023 dikiştir

Hafıza alt bölümü

	۰.	ū.	E		24	Les	44
A	00	6	面	R		t	+
U	0	30	1	IJ			F
運	ъ	198	86	ß			
+	DOC	R.M.S	18. M	1-85	PIE	83	edt
A _	Q.	(reck	306Å	moni	the	()-S	+

Hafıza alt bölümü

- edit (düzen) birimi kullanılarak bir hafızanın içeriği istenildiği gibi alt bölümlere ayrılabilir, ör: isim, cadde, şehir, vb.
- isimi programlayın
- caddeyi programlayın
- · edit'e dokunun
- imleçi ismin son harfinin sol • tarafına getirin
- hafıza alt bölümünü seçin
- bölücü imlecin sol tarafına gelir • işaretler bir hafızaya aittir
- (Ör: mem 4) fakat birbirinden tamamenn bağımsızdırlar, o yüzden istedikleri gibi bölünebilirler (sayfa 42 bakınız)

Dikis

- Örnek başlangıcını çalıştırın ve dikin Örnek başı çalıştırıldığında imleç o hafıza bankasındaki ilk harfin sağına gider. Dikiş imleçin solunda kalan harfle başlar
- makine sadece o alt bölümün içeriklerini diker
- bir sonraki bölümü dikmek için, imleci o bölümdeki herhangi bir yere götürün
- dikmeye başlayın; ayak kontrolüne basıldığında imleç bütün dikiş grubunu dikmek için imleç dikiş kombinasyonunun başına gider
- eğer bir bölüm sadece bir kere dikilecekse fonksiyon arac cubuğundan Örnek Sonu 1'e dokunun

Not:

edit fonksiyonu kullanılarak hafıza içeriği değiştirildiyse (sayfa 42), kombinasyonun başında dikişi başlatmak için Örnek fonksiyonu seçilmelidir.

Hafızanın silinmesi



Hafızanın silinmesi

- hafızayı açın (harici butona basın)
- · fonksiyonlar araç çubuğunda mem'e dokunun
- · hafızaların genel görünümü ekrana aelir
- seçilen hafızaya dokunun (Ör: mem 3) •
- del'e dokunun

- · hafızanın içeriklerini silmek istediğinizi soran bir mesaj ekrana gelecektir.
- yes'e (evet) dokunun
- hafıza içerikleri silinmiştir
- ٠ bir önceki ekrana geri dönmek için esc'ye dokunun

Yorgan dikişleri/16 yön/4 yön



Yorgan dikisleri/

- yönlü dikiş butonu
- 3 kategorinin menüsü ekrana gelir:
- vorgan dikisleri
- 16 yön dikiş
- 4 yön dikiş
- seçtiğiniz kategoriye dokunun
- o kategorideki bütün dikişlerin menüsü ekrana gelir





yorgan dikişleri



Yorgan dikişleri



Yorgan dikişleri

- yorgan dikimi, ilmek, aplike ve yama işi gibi işler için farklı dikiş tipi seçenekleri:
- 336 Kısa Düz Dikiş
- 327 Noktalı İş Dikişi
- 328 El İşi Yorgan Dikişi
- 329 Battaniye Dikişi
- 330 Ağır Battaniye Dikişi
- 331 Gizli Dikiş
- 332 Tüy Dikişi
- 333-338, 351 Tüy Dikişi çeşitleri
- 346-350 Yorgan Dikişi çeşitleri

- istenen dikişi seçmek için dokunun •
- dikis tipi aktive olur ٠
- bütün normal bilgiler ve fonksiyonlar ekranda görünür haldedir
- dikiş uzunluğu ve genişliği istendiği gibi ayarlanabilir

16 yönlü dikiş



16 yönlü dikiş

- 16 yönlü dikiş için iki dikiş tipi seceneğinden birini secin:
- 39 Düz Dikiş
- 40 Zikzak Dikis
- 16 yönlü bir basıcı ayak sembolü ekrana gelir
- dikiş yönünü değiştirmek için sağa ve sola kıvrımlı oklara dokunun
- yönü çabuk değiştirmek için oklara devamlı basın
- makine seçilmiş olan dikiş tipini seçilmiş olan yönde diker

Düz dikiş

 dikiş uzunluğu 3 mm olarak önceden programlanmıştır (her 16 yönde9 Not: Ekran dikişi 1 mm de gösterecektir. Dikim sırasında, iğne kumaşın ilerlemesine izin vererek her 3, dikişi atar, bu da 3 mm uzunlukta dikiş sonucunu verir dikiş uzunluğu kısaltılabilir fakat uzatılamaz

Dikim

- · yönü seçin ve dikin
- yeni yönü seçin ve dikmeye devam edin
- bu şekilde istenildiği gibi devam edin

Zikzak

- dikiş uzunluğu saten dikişeni ayarlanmıştır
- dikiş uzunluğu 1 mm'ye kısaltılabilir uzatılabilir
- dikiş genişliği 0-9 arasında değiştirilebilir

Not: Bir dikiş 6 mm'den daha geniş olduğunda, kumaş, büzülmesine engel olmak amacıyla uygun bir şekilde sabitlenmelidir.

Dikim

- yönü seçin ve dikin
- yeni yönü seçin ve dikmeye devam edin
- bu şekilde istenildiği gibi devam edin

16 yönlü dikiş örnekleri için artista Dikiş El Kitabı sayfa 44-45'e bakınız

16 yönlü dikiş - uzun dikiş fonksiyonlu düz dikiş



Uzun dikiş fonksiyonlu düz dikiş

- harici yorgan/yönlü dikiş butonuna basın
- 16 yön sembolüne dokunun
- düz dikişi seçin
- düz dikişi aktif hale getirin-her üçüncü dikiş atılacaktır

Not: uzun dikiş fonsiyonu olmadan, kumaşın ilerlemesine imkan verilerek, iğne her üçüncü dikişi atar. Uzun dikiş fonksiyonu kullanıldığında iğne 9 dikişe izin verecektir.

- uzun dikiş fonksiyonu ekranın aşağı kısmındaki araç çubuğunda aydınlanacaktır
- yönü seçin
- makine seçilen yönde dikerek 9 mm'lik dikişler atar

Hafızaya programlanmış 16 yön

14 G	+ (T 1 - <u>1</u>	1	
-	1	0	+1
			6
+	ESESSES	B	edt
13"	The mark the states the	0-9	+

Hafızadaki düz dikiş

- harici quit/directional (yorgan/yönlü) butonuna basın
- 16 yön sembolüne dokunun
- harici mem butonuna basarak hafızayı açın
- eğer görünün hafıza bankası boş değilse mem'e dokunarak hafıza saklama ekranına ulaşın
- boş bir hafıza bankası seçin (beyaz boşluk ile gösterilir)
- seçimi doğrulamak için OK'ye basın
- düz dikişi seçin
- ekranın ortasındaki kıvrımlı okları kullanarak istenen yönü seçin

- ince oklu basıcı ayak sembolü hafıza araç çubuğunda görünür
- basıcı ayak sembolü 90 derece sola doğru dönmüştür Doğru olan dikiş yönünü görmek için, basıcı ayak sembolünün ön tarafına
- basıcı ayak senibbitirin on talanna bakın ve okun yönüne dikkat edin her basıcı ayak 3 mm'lik düz dikişi
- yani toplamda 9 mm'lik dikişi simgeler
- aynı yönde daha uzun dikmek için, hafızaya "basıcı ayak" eklemek amacıyla gerekli sayıda sembole dokunun



Hafızada zikzak

- yukardaki komutları takip edin, düz dikiş yerine zikzakı seçin
- kalın oklu bir basıcı ayak sembolü hafıza araç çubuğunda görünür
- her basıcı ayak sembolü 9 mm'yi simgeler

Not: yönlü zikzak dikişi ile yaparken kumaşın buruşmaması için uygun şekilde sabitlenmesi önemlidir.

Uygulama

Düz dikiş ve uzun dikiş fonksiyonunun kombinasyonu büyük motiflerin ve harflerin bağlanmasında kullanışlıdır (Dikiş El Kitabı sayfa 45'e bakın). Dikiş tamam-llandığında bağlayıcı dikişler sökülebilir.

47

4 yönlü dikiş

Kumaşı döndürmeden 4 yönlü dikiş yapmak silindirik parçalarda (gömlek kolları, pantolonlar, vb.) onarma işlerinde kullanışlıdır. ve bazı dekoratif tekniklerde kullanılabilir.

4 yönlü dikiş örnekleri için, artista Dikiş El Kitabı sayfa 46'ya bakınız.

4 yön

- 4 yönlü dikişi seçin
- sekiz dikişten birini seçin:
 - 41 Düz Dikiş
 - 42 Zikzak Dikiş
 - 43 Jarse Dikişi
 - 44 Kaba Dikiş
 - 45 Çift Overlok Dikiş
 - 46 Battaniye Dikişi
 - 47 Süper Esnek Dikiş
 - 48 Bal Peteği Dikişi
- 4 yönlü bir basıcı ayak sembolü ekranın ortasında görünür
- istenen dikişi seçmek için kıvrımlı okları kullanın
- ileriden dikişi seçmek için kıvrımlı okları kullanın
- ileriden başka bir yön seçildiğinde bu dikişlerin uzunluğu ve genişliği değiştirilemez.

Dikiş Yönü

 makine seçilmiş olan dikişi seçili olan yönde diker

Dikim

- yön seçildikten sonra, istenen uzunlukta dikiniz
- istendiğinde makineyi durdurun
- yeni yön seçin ve dikin
- istendiğinde makineyi durdurun
- bu şekilde arzu ettiğiniz gibi dikişe devam edin

Tavsiye

- daha çabuk dikiş için, Örnek Sonu 1-9 fonksiyonunu seçin
- bir yamanın eklenmesi için en kolay yol yukardan aşağıya ve sağdan sola (saat yönü) dikmektir



Yan hareket dikişleri-Taslak dizaynları

Yan hareket dikişleri taslak halinde dikillmiş büyük dekoratif motifler olup kumaşın ve besleme dişlilerinin öne ve arkaya olduğu gibi bir yandan diğer yana hareketine gerek diyilan dikişlerdir.

1 -----201... 301... 101... \$ \$ ÷ 9mm 9mm 401.. 501. 601.. ¥ % ÷ 9mm 9mm 701. 801. 901. \$ P £*8 ÷ 9mm 9mm 1001. Þ ÷

Beispiele für Quertransportmuster: Nähanleitung artista 180, S. 47–49 Yan hareket dikişleri bir boyutta programlananır ve bu boyut değiştirilemez.

Not: Değişik tip ve kumaşlar, sınır yüzeyleri ve dengeleyiciler motiflerin dikişini etkileyebilir. Denklik fonksiyonu kullanılarak ayarlama yapılabilir (sayfa 49-50)

Dekoratif motifler

- dekoratif dikişler için harici butona basın
- dekoratif dikiş menüsü ekrana gelir
- bir grup yan hareket motifleri seçin (artı sembolü ile belirlenmiştir)
- istenen motifi seçin (gerektiğinde bütün motifleri görüntülemek içik okları kullanarak ekranı öteleyin

49

Yan hareket dikişleri





Yan hareket dikişleri

- istenen motif seçildikten sonra, dikis aktive olur
- bütün normal bilgiler ekrana gelir
- kesişen oklar sembolü(ekranın en üstünde, iğne duruş'un sağında) yan hareket dikişlerinin aktive halde olduğunu gösterir
- bazı örnekler tek motifler ve tamamlandığı zaman makine otomatik olarak duracaktır

Hafızadaki yan hareket dikişleri

- sayfa 40-45'deki genel talimatları izleyerek yan hareket dikişleri hafızaya kaydedilebilir
- hafıza fonksiyonu ve 16 yönlü dikişler kullanılarak yan hareket dikişleri birleştirilebilir (sayfa 47'ya bakın)

- diğerleri kesintisiz dikişler için tasarlanmışlar, bordürler, kenar dikişleri ve dekoratif dikişler için kullanılabilirler
- kesintisiz dikilmek için dizayn edilmiş örnekler hariç, baş ve sonu dikmek genelde dikiş içinde farklı seviyelerdedirler
- motifleri kumaş üzerinde yerleştirmeye yardım amacıyla aşablonları kullanınız

Şablonlar

- temin edilmiş şablonlar motifleri dikilmiş şekillerinde ve boyutlarında gösterir
- dikiş başlangıcı bir daire ile işaretlenmiştir
- dikiş sonu bir artı (+) ile işaretlenmiştir
- basıcı ayak yönü ince çizgilerle belirlenmiştir
- basıcı ayak kumaş üstüne verilen yönde yerleştirilmelidir



Denklik

Makine fabrikadan çıkmadan önce bütün dikişler kontrol edilmiş tamamen ayarlanmıştır

Farklı kumaşlar, iplikler, dengeleyiciler ve sınır yüzeyleri bazen programlanmış dikişleri kapanmayacak veya üstüste gelecek şekilde etkileyebilirler. Mesela örneği oluşturan dikişler çok yakın veya çok uzak olabilir. Bu etkiler elektronik denklik ile düzeltilebilir, böylece gerekli yerde dikiş düzeni kumaşa uyacak şekilde ayarlanabilir.

50 dikey adım ve 20 yatay adım vardır.

b

b fonksiyonuna dokunun

Denklik'in açılması

 eğer fonksiyon ekranda görünmüyorsa diğer mevcut olan fonksiyonları görebilmek için araç çubuğundaki oka dokunarak ekranı öteleyin

Pratik ve dekoratif dikişler için denklik



Eğer dikiş bu şekilde görünüyorsa, düzeltmek için bu oku kullanın. Eğer dikiş bu şekilde görünüyorsa, düzeltmek için bu oku kullanın.



Eğer dikiş bu şekilde görünüyorsa, düzeltmek için bu oku kullanın.

Eğer dikiş bu şekilde görünüyorsa, düzeltmek için bu oku kullanın. Jarse veya triko gibi yumuşak kumaşların dikiminde, kumaş basıcı ayağın altında esneme yapabilir, bu da yapılan dikişi esnetir. Örneğin bal peteği dikişi açılır ve çok uzundur. Daha kalın kumaşlar dikişin üstüste binmesine neden olup çok kısa olmasına neden olabilirler. Denklik ile bunu düzeltmek oldukça basittir.

- herhangi bir dikişi seçin
- denkliği devreye sokmak için b'ye dokunun; denklik ekranı görünür
- pratik dikişleri ayarlarken, ekranın

Düzeltmeler

Dikiş çok uzun:

- sağda gösterilen oka dokunun (yaklaşık 3)
- devreye sokulan adımlar okun tam üzerinde gösterilecektir
- dikiş kısaltılacaktır
- değişiklik ekranda gösterilmez
- normalde 2-5 adım dikişi düzelt-
- mek için yeterlidir (azemi 50 adım) • bir deneme dikişi atın ve gerekiyorsa
- bir deneme dikişi alırı ve gerekiyorsa yeni düzeltmeler yapın Dikiş çok kısa:
- soldaki oku kullanarak yukardaki gibi ilerleyin
- bir deneme dikişi atın ve gerekiyorsa yeni düzeltmeler yapın

ortasında bir bal peteği dikişi grafiği belirir. (bu bütün pratik dikişlerin örneği olarak kullanılır)

- dekoratif dikişleri ayarlarken, bir saten dikiş grafiği ekranın ortasında belirir. (bu bütün dekoratif dikişlerin örneği olarak kullanılır)
- dikişin her iki tarafında bozuk formlar gösterilir - soldaki çok kısa, sağdaki çok uzun
- ekranın altındaki oklar dişin hangi yönde düzeltileceğini gösterirler

Dikiş ekranına dönüş

- bütün düzeltmeler yapıldıktan sonra, OK'ye dokunup bütün değişiklikleri doğrulayın ve dikiş ekranına geri dönün
- reset'e dokunmak dikişi denklik ekranı açılmadan önceki haline geri döndürecektir
- yeni bir dikiş seçmeden önce, harici clr (silme) butonuna basarak denklik'i kapatın, yada sonra gelen bütün dikişler etkilenecektir

Yan hareket dikişleri için denklik



yukarı

doğru

tiniz

gösteren

okla düzel-

dikiş kısa geliyorsa aşağa gösteren okla düzeltiniz.

dikiş uzun Bu okları geliyorsa sağ ve sol düzeltmeler için kullanınız. Kumaş, iplik dengeleyiciler ve sınır yüzeyleri yan hareket dikişlerini etkileyebilir. bu nedenle denklik ile düzeltme bazen gerekebilir.

Denklik

- bir yan hareket dikişi veya motifi seçin
- denklik'i aktif hale getirmek için b'ye basın
- yan hareket dikişleri denklenirken seçili motif her zaman gösterilir
- dikiş ekranın sol yarısının ortasında görünür
- dikişin iki tarafında iki bozuk form görünür - soldaki çok kısa ve sağdaki çok uzun
- · ekranın sağ yarısı yatay denklik olasılıklarını gösterir

Dikey düzeltmeler

- eğer dikilen dikişin görünümü ekranın sağında görünene benziyorsa, düzeltmek için sağdaki oku kullanın; örnek kısaltılacaktır
- eğer dikilen dikişin görünümü ekranın solunda görünene benziyorsa, düzeltmek için soldaki oku kullanın, örnek uzaltılacaktır
- · dikişi dikey olarak düzeltmek için normalde 1-5 adım yeterlidir (azami 50 adım)
- eğer 10'dan fazla adım gerekli ise dikiş daha küçük hale gelecektir
- bir deneme dikişi yapın ve gerekiyorsa ek düzeltmeler yapın

Yatay düzeltmeler

- yatay denklik ekranının sağ yarısında yer alır
- dikey düzeltmeler yapıldıktan sonra dikiş olası olarak çok geniş hale gelebilir, örneğin dikişin merkez çizgisi bozulabilir
- eğer dikişin merkezi sağa çekmişse sol ok ile düzeltin
- eğer dikişin merkezi sola çekmişse sağ ok ile düzeltin
- dikişi yatay olarak düzeltmek için 5-10 adım normalde yeterlidir (azami 20 adım)
- bir deneme dikişi yapıp eğer gerekiyorsa ek düzeltmeler yapın

Dikiş ekranına dönnüş

- bütün düzeltmeler yapıldıktan sonra, OK'ye basarak değişiklikleri doğrulayın ve dikiş ekranına geri dönün
- reset'e dokunmak dikişi denklik fonksiyonu açılmadan önceki haline geri çevirir
- yeni bir dikiş seçmeden önce harici clr (silme) butonunna basın, ya da daha sonra gelen bütün dikişler etkileneceklerdir

Yardım

Yardım programı ekran üzerinde bütün dikişler ve fonksiyonlar hakkında açıklamalar sağlar ve böylece el kitabına bakma ihtiyacını ortadan kaldırır. Ekranda gösterilen bilgi, el kitabındaki ile denktir, ama elektronik olarak bulma daha çabuk ve kolaydır

Yardımı açma

- harici "?" butonuna basın
- · istenen dikiş veya fonksiyonu seçin
 - ekrandaki bir saat bilgisayarın bilgiyi aradığını gösterir

Yardım ekranı/Dikişler

- ekran aşağıdaki bilgiyi sunar:
 - uygun kumaşlar
 - ana uygulamaların kısa listesi

Yardım programı/Fonksiyonlar

- ekran aşağıdaki bilgileri verir:

 - ana uygulamaların kısa listesi

Önceki ekrana dönüş

- esc'ye dokunun
- Yardım kapanır - bir önceki ekrana görünür

Not:

Yardım programı eldeki iş etkilenmeden istenildiği zaman açılabilir.

Hangi ekran açık olursa olsun, yardım

dikişler ve fonksiyonlar için yardım biri-

mi açılabilir. Bir önceki ekrana dönmek

için esc'ye dokunun

? Ş Blindstich - dikişin adı - für Blindsaum - für Muschelsaum in weichen Jerseys und feinen Stoffen - für Ziernaht esc 0 Spiegelbild in Nährichtung - fonksiyonun adı - açıklama Maschine näht den Stich in Nährichtung gespiegelt Anwendung - sticken einzelner Muster zum Kombinieren im Memory esc

esc

İplik gerginliği

Bir dikiş veya program seçildiğinde temel gerginlik ayarları otomatik olarak uygulanır. Fabrika tarafından belirlenmiş gerginlik 100 ağırlık ve 3 kat iplik (100/3) için en iyi sonuçları verecek şekilde seçilmiştir.

Nakış ipliği gibi başka tip iplikler kullanıldığında gerginlik değişebilir ve kumaş ve dikiş tiplerine uyması için ayarlanması gerekebilir.

ETTC butonu

14

harici TTC butonuna basın

Değişiklikler diğer dikişleri etkilemeden sadece herhangi tek bir dikişe uygulanabilir. Bunu yapmak için, gerginlik fonsiyonuna harici TTC butonu ile ulaşılır. Bu aynı zamanda ekranın altındakui araç çubuğuna bir fonksiyon olarak yerleştirilebilir ve direkt olarak ekarandan ulaşılabilir (sayfa 26)



Intel

 (\mathbf{y}_{i})

960

Menü Görünümü

- iplik gerginliği
- Anlatım
- Yaratıcılık
- İplik gerginliğini seçin
- İplik gerginliği ekranı görünür

Gerginliklerin değiştirilmesi

- en iyi dikiş formasyonu merkezdeki grafikkte gösterilmiştir
- temel değer ölçekteki çizgide gösterilmiştir
- gerginliği değiştirmek için yukarı veya aşağı oklara dokunun: eğer dikiş şekli en yukardaki örneğe benziyorsa

 f = daha fazla üst iplik gerginliğine ihtiyaç vardır (üst iplik gevşek olduğundan kumaşın altına daha fazla çekilir)

eğer dikiş formasyonu en alttaki örneğe benziyorsa aşağı okuna dokunun ↓ = daha gevsek üst ipliğe ihtiyac

 a gevşek uşi iplige miyaç vardır (üst iplik çok gergindir ve alt ipliği kumaşın üzerine çeker)

 gerginlik değişimi sadece seçili olan dikişi etkiler ve makine kapandığında kayıtlı olarak kalmaz

Kaydedin ve kapayın

 OK'ye dokunarak değişiklikleri doğrulayın ve bir önceki ekrana dönün

Temel ayarlara dönüş

 reset'e basarak gerginliği temel ayarlara geri çevirin

Anlatim

Bilgisayar dilinde, tutorial (anlatım) kendi kendine yardım anlamına gelir.

Anlatım ekranda makinenin çeşitli halleri hakkında öz bilgiler verir...



Faden- spannung	Tutorial	Nähführer	
			esc

Nähbeginn	FHS System	Help	ok
Tips und Tricks	CPS	Stickmodul	
Artista Customizer			
Artista Designer			esc

End-Hand-System (FHS) Nahlamility

- der Mählimsköllte diets Jum Hillen und
- renjoen tiër Mahfurgeen
- National Inc. et das Environmentalitary inc Grundparty sterlien
- Matrixentities inach within **Buckey**

high from word angetassion plainty edite wind the Transporteeur (Billink) rach dem ersten Stich ist der Transporteur werder in Normaliziekang 861

Menü aşağıdaki menü ekrana gelir

- İplik gerginliği - Anlatim
- Yaratıcı Rehber
- · Tutorial (anlatım)'a dokunun

Konular

- Anlatım alt menüsü ekrana gelir:
 - Dikişe başlangıç
 - FHS sistemi
 - Yardım
 - İpucları ve Hileler
 - CPS

 - Nakış programı
- seçiminiz olan konnu hakkında bilgi ekrana gelir
- ekranı kapayıp menüye dönmek için esc'ye basın

- istenen konuyu seçmek için dokunun
- doğrulamak için OK'ye basın
- konuları değiştirmek için, esc'ye basıp • menüye dönün

Bilgi

 ekranda bir saat sembolü bilgisayarın istenen bilgiyi aramakta olduğunu simgeler

Yaratıcı Rehber

Yaratıcı Rehber çeşitli dikiş ihtiyaçları için bilgi sağlar.

Kumaş türü ve kullanılmak istenen teknik girildikten sonra, Yaratıcı Rehber iğneleri. basıcı ayakları, yüzeyleri, özel ayarları, vb. göz önüne alarak tavsiyelerde bulunur. Tavsiye edilen basıcı ayaklar makine ile standart olmayabilir ama BERNINA satıcınızdan edinebileceğiniz özel aksesuarlar olabilir.

Yaratıcı Rehber seçilen iş için uygun iplik gerginliğini otomatik olarak belirler.



Harici TTC butonu harici TTC butonuna basın

- Nakıs modülü

Faden- spannung Tutorial Nähführer			
	Faden- spannung	Tutorial	Nähführer

Feine Stoffe	Mittelschwere Stoffe	Harte Stoffe		
Seide	Baumwolle	Dekorstoffe		ok
Viscose	Wolle	Samt	₽	
Jersey	Tricot Strick	Gabardine		
Batist	Leinen	Microfaser		
				esc

Nähen	Overlocken	Absteppen	ok
Knopfloch	Reiss- verschluss	Dekornähen	
Maschinen- quilting	Hohlsaum	Applikation	
Quertransport muster			
			esc



Menü

- aşağıdaki menü ekrana gelir:
- İplik gerginliği
- Anlatım
- Yaratıcı Rehber
- Yaratıcı Rehber (Creative Consultant) dokunun

Kumaş menüsü

- Kumaş tipleri 3 sütun halinde ekrana gelir
 - hafif kumaşlar
 - orta ağırlıkta kumaşlar
 - ağır kumaşlar
- en sık kullanılan kumaşlar 3 sütunda listelenmiştir
- eğer sizin kullanmak istediğiniz kumaş

Teknikler menüsü

- bir takım genel dikiş teknikleri ekrana gelir:
- Kenar dikişi
- Sürfile
- Üst Dikiş
- İlik
- Fermuar
- Dekoratif iş (dekoratif dikişler)
- Makine yorgan dikişi

Bilgi, özel tavsiyeler, iplik gerginliği

- ekranda seçtiğiniz kumaş ve teknik için ayarlar ve tavsiyeler görünür:
 - Basıcı ayak numarası
- İğne boyutu ve tipi
- Besleyici dişli konumu
- İplik gerginliği
- Gereken dengeleyici
- Özel tavsiye
- gerginlik otomatik olarak ayarlanır (auto görünür)
- basıcı ayak ve iğne tipi için bazı tavsiyeler olabilir

listelenmemişse, benzer bir kumaş seçin

- bütün seçenekleri görmek için okları kullanarak ekranı yukarı veya aşağı öteleyin
- istenilen kumaşı seçmek için dokunun
- OK'ye dokunun
 - Serbest harekt makine yorgan dikişi
 Aplike
 - Yan hareket örnekleri
- istenen tekniği seçmek için dokunun
- eğer istediğiniz teknik listelenmemişse benzer bir teknik seçin
- doğrulamak için OK'ye dokunun ve bilgi ekranına geçin
- tavsiye edilen bazı basıcı ayaklar seçilmiş teknik için uygun olabilir (standart aksesuar olmayabilirler, ama ayrı olarak satın alınabilirler
- belli istek ve tercihlerinize bağlı olarak basıcı ayak ve iğneyi seçin
- teknik ve kumaşa uyması gerekiyorsa bir dengeleyici tavsiye edilecektir
- eğer bir düğme iliğin takviye edilmesi gerekiyorsa bir ilik kordonunun (şerit) kullanılması için ikaz eder

- Seçili dikişe dönüş
 odğrulamak için OK'ye basın
 makine otomatik olarak doğru
 - makine otomatik olarak doğru dikiş ve gerginlik ayarı seçilmiş olarak uygun pratik dikiş ekranına gedicektir
 - eğer dekoratif iş seçilmiş ise, makine dikiş 101 seçilmiş olarak dekoratif dikişlerin ilk ekranına gedicektir
- dikiş hemen başlayabilir
- tavsiye edilen dikiş herhangi bir zamanda değiştirilebilir

Akıllı fonksiyon

Bazen eldeki işi kesip, dikişe devam edebilmemiz için gerekli bir adım olan başka bir dikiş işini tamamlamanız gerekebilir.

Akıllı Fonksiyon makinenin mevcut ayarlarını hatırlamak ve daha sonra bu ayarlara geri dönmenizi sağlamak amacıyla geliştirilmiştir.

 hafızada birşey yaratınız ve kaydettiniz işinizin bir kısmını denediniz veya

daha sonra bitirmek istiyorsunuz

Çalıştığınız ekran bütün yaptığınız ayarlarla beraber kaydedilebilir ve tekrar açılabilir

Akıllı Fonksiyon'da kaydedilmiş ayarlar makine kapatıldığında silinirler.



II 3a 📭 🛛

IJ

0

61 0

Į

0

b

62

51 ſ

∎t? man



6..9

•

-5

-4 -3 -2

_1 ∎₀

←

Akıllı fonksiyon ile ekranı kaydetmek

- · harici Smart (akıllı) butonuna basın
- · ekran bütün uygulamalarla (dikiş, fonksiyonlar, hafıza, vs.)beraber kaydedilir

İkinci iş

Uygulama

tamamladınız

•

•

- başka bir iş için, uygun bir dikiş menüsüne geçin
- bu işi tamamlayın



0-9

 \bigcirc

Akıllı fonksiyon - ekrana dönüş

- · harici Smart (akıllı) butonuna basın
- ilk ekran görünür
- bütün ayarlar daha önce bıraktığınız haldedir ve ilk işinize devam edebilirsiniz

57

Kurulum Programı

Kurulum programı, ekranı ihtiyaçlarınıza ve tercihlerinize göre kişileştirme imkanı tanır.

Temel ayarları tamamen değiştirebilir ve "F" (Favori fonksiyon) butonunu programlayabilirsiniz. Birçok seçenek mevcutturbaşlıkları kontrol edip ne yapacağınıza karar verin.

Kurulum

- harici Setup (Kurulum) butonuna basın
- menü ekrana gelir
- özelliklerden herhangi birini değiştirebilirsiniz

Menü

- menü ihtiyaçlarınıza uyacak şekilde değiştirebileceğiniz bütün birimleri listeler:
 - Kişisel Program
 - Fonksiyonlar
- Dikiş Uzunluğu/genişliği/iğne konumu
- Uyarıcı - Motor hızı
- İplik gerginliği - Başlangıç ekranı
- Temel ayarlara geri dönüş

Kurulum programında yapılmış olan bütün değişiklikler makine kapatılsa bile kaydedilecektir.

Makine istendiğinde resetlenip fabrika ayarlarına geri çevrilebilir.

- istenildiğinde ilk ayarlara geri dönülebilir
- Dikme ışığı
- Servis
- Ekran kontrastı
- · kişisel ayarlar makine kapatılsa bile kayıtlı kalırlar
- makine istenildiğinde ilk ayarlarına sıfırlanabilir veya istenen ayarlarla tekrar programlanabilir.

Produktive III	Turktown 0	Statilings Statiling of Statility of Statili
PERCO C	Uniarien geochwerdigkeit	Talen- Seatting []]
(Intel State)	Dates and Decidentard	119/011
Sette		100

Kişisel Program

Sık kullandığınız dikişleri kullanarak bir ekran dizayn etmek için Kişisel Programı kullanın. Belli bir dikim tipi için dikişler olsun veya sadece sizin favori dikişleriniz olsun, bu ekran herhangi bir işi dikmeyi kolay ve çabuk hale getirecektir. Kişisel program'a dikişler eklenirken, bütün dikişlerin farklılıkları (farklı dikiş genişlikleri, dikiş uzunlukları ve iğne pozisyonları) programa girilebilir.

Not:

Yönlü dikişler ve motifler ve alfabeler Kişisel Program'da saklanamazlar.



Paganta B	Tunktown 0	Statislings Storage other headerposition
Pageor (1):	(Indexer- geochumolylaw)	Falen- searning [] :
Start Street	Dates 241 Decidentary	149/819
Seets		18
	. ee	

Kurulum harici Setup (kurulum) butonuna basın

- menü ekrana gelir
- Personal Program)'a dokunun
- · Kişisel Program ekranı görünür



Kişisel Program (ilk dikişin programlanması)

- ilk dikiş olarak her zaman düz dikiş görünür
- kişisel tercihler "boş" ekranda şimde yapılabilir





Dikişlerin eklenmesi

- harici Pratik dikişler butonuna basınBal peteği dikişini seçin (dikiş 8)

Kişisel ekran

- ekran Kişisel Programa değişir
- Bal peteği dikişi ekrana gelir
- kişisel programda dikişi kaydetmek için store (sakla) basın
- yeni bir dikiş programlandığında, otomatik olarak son dikişten sonra yerleştirilir



54

ď

អ្ពី 3a 🗗 📗

İİkinci dikişin eklenmesi

. 9

-5

- harici düğme iliği butonuna basın
- yuvarlak düğme iliğine dokunun (dikiş 54)

Kişisel ekran

- kişisel program ekrana gelir
- yuvarlak düğme iliği ekranda görünür
- iliği kişisel programa kaydetmek için store (sakla) dokunun
- istediğiniz bütün dikişler seçilene kadar bu şekilde devam edin



Kişisel program (ek dikişler)

- en üst sıradaki 5 yer doludur
- 6 dikiş bir sonraki sırada görünür
- kişisel programda istediğiniz kadar dikiş programlayabilirsiniz
- 15 ten fazla programlandığında. standart programda olduğu gibi, ekranı ötelemek için oklar kullanılabilir

Speichern der Stichmuster

- «store»-Feld drücken
- alle ausgewählten Stichmuster werden gespeichert

Kaydedin ve çıkın

OK'ye dokunun

- ekran kapanır ve kurulm menüsü ekrana gelir
- kapamak için esc'ye dokunun
- son seçenek aydınlanmış olarak açılmış olan son dikiş ekranına döner



ok

Kişisel program fonksiyonu

 kişisel programınızı açmak için, Kişisel Program Fonksiyonu, fonksiyon araç çubuğunda yer almalıdır (sayfa 60-62)

Favori fonksiyon



 daha da kolay ulaşım için, kişisel program Favori fonksiyon butonunun içine programlanabilir (sayfa 61'e bakın)

Kişisel Programdan dikişleri silmek Setup (Kurulum) menüsü

•

Paganis	Tunktown 0	Stafridings Stichards hadoposition
Passa att	Notarian geochierschijkeit	Talen- searning []
(ity: (ity)	Dates 241 Decidentary	149/819
Sense		100



2

Ŧη.

U Γū b ΝE. Ю

Kişisel ekran

- kişisel ekran görünür
- silinecek olan dikişi seçin (seçilen dikiş aydınlanır)

 harici Setup butonuna basın menü ekrana gelir kişisel programı seçin



Dikişi silin

clr (silme) butonuna basın

Dikiş silinmiştir

- seçilmiş olan dikiş silinmiştir ve kalan dikişler bir konum geri gider
- değişiklikleri kaydetmek için store (sakla) basınız



Kapama

- OK'ye dokunun
- ekran kapanır
- Kurulum (Setup) menüsü ekrana gelir

Fonksiyonların programlanması

LE: N ch.

0.9

Produktive III		Standings Stimulate hadeposition
PERCO C	Unixier geochwerdigkeit	Talen- Seattions []-1
Start Sizes)	Dates and Dependentiand	NWBIT
Strite		100

Kurulum menüsü

- · harici Setup butonuna basın
- menü ekrana gelir
- · fonksiyonlara doku

a đ 111 10 'n 1052 I Among I 5 IC QD. đ M 101 ±1 ľī 1.9 67 b 4

- Fonksiyonlar ekranı
- · bütün mevcut fonksiyonlar ekranda görünür
- en alttaki sıra fonksiyonlar pratik dikiş ekranında aktif olanlarla aynıdır (dikiş ekranında gizlenmiş olan fonksiyonları içerir)
- bu fonksiyonlar herhangi bir ekranda kullanılabilir
- alt sıralardaki bütün fonksiyonlar aktiftir
- üst iki sıradaki fonksiyonlar alt • fonksiyonlara karşılık gelirler
- orta sıradaki oklar fonksiyonları • hareket ettirmek için kullanılır







- kaldırılmış bir fonksiyon istendiğinde tekrar eklenebilir
- üstteki sıralardan motor hızını seçin
- aşağı okuna dokunun
- fonksiyon, fonksiyon araç çubuğunda ilk konuma gider
- bütün diğer fonksiyonlar bir konum • sağa kayarlar

Fonksiyonların kaldırılması

- alttaki iki sıradan motor hızını seçin
- yukarı oka dokunun
- fonksiyon alt sıralarda kaybolur
- fonksiyon üst sıralara taşınır ve pratik dikiş ekranı gibi tek ekranlarda görünmez
- fonksiyon üst sıralarda aydınlanır ve alt sıralardan kaldırılmıştır
- diğer fonksiyonları da aynı şekilde taşıyın veya kaldırın

• fonksiyon seçilmiş olan konuma

yer değiştiren fonksiyon (sizin seç-

tiğiniz) ve bütün diğerleri bir konum



Varolar iki fonksiyon arasına yeni fonksiyon eklenmesi

- varolan iki fonksiyon arasına yeni bir fonksiyon eklenebilir
- yukarıdaki sıralardan bir fonksiyon seçin
- alttaki sıralardan fonksiyonu yerleştirmek istediğiniz konuma dokunun
- aşağı okuna dokunun

F (Favori Fonksiyon) butonunun programlanması

- üstteki iki sıradan herhangi bir fonksiyonu (Kişisel Program da dahil) secin
- harici F butonuna basın (iğnenin üstünde)



41

"OK" ile onaylayın

F

U

- programlanmış fonksiyon ekranda iğne duruş pozisyonu sembolünün sağ tarafında gösterilir
- istediğiniz zaman bu şekilde programlanabilir

aşağı okuna basın

sağa kayacaklardır

tasınır

· F butonuna programlanmış olur

ļ	re	98	SE	ŧ

ok

Bütün fonksiyonların temel ayarlara geri döndürülmesi • reset'e dokunun

Favori fonksiyon dışındaki bütün fonksiyonlar ilk durumlarına geri döneceklerdir

Değişiklikleri kaydedin ve

kapayın

- OK'ye dokunundeğişiklikler kaydedilir
- değişiklikler kay
 ekran kapanır
- Kurulum (Setup) ekranı görünür



· yeni fonksiyon eskisinin yerini alır

Dikiş genişliği, dikiş uzunluğu ve iğne konumları için temel ayarların değiştirlmesi

Propietie	Turktown 0	UstriGendo Standogenetico Indogenetico
Person COTE	(bilater- getChurch(ket	Taden- Jonethirty []
(Intel State)	Deby 281 Deptember	UNRU!
Sense		100

Kurulum'u açın

- genişlik, uzunluk ve/veya iğne konumunu değiştireceğiniz dikişi seçin
- harici Setup (Kurulum) butonuna basın
- menü ekrana gelir
- dikiş uzunluğunu, genişliğini, iğne konumunu seçin

11					Ľ
ľ	3) count	de	esc	Ē
+	5		13		-

Ayarların değiştirilmesi

- dikiş uzunluğu, genişliği, iğne konumu ekranı görünür
- harici kontrolleri kullanarak dikiş uzunluğunu ve genişliğini değiştirin
- harici butonları kullanarak iğne konumunu değiştirin
- kaydetmek için OK'ye basın
- temel ayarlara geri dönmek için reset'e dokunun
- Kurulumu kapatmak için ecs'ye basın ve son seçilmiş dikiş ekranına geri dönün

Uyarıcı sinyal



Kurulum menüsü

- harici Setup (Kurulum) butonuna basın, menü ekrana gelir
- Beeper'a (uyarıcı sinyal) dokunun
- uyarıcı menüsü ekrana gelir

Thôreasile	Rucktursen	Transporting EP
Gerfaler wähte	Unitriam- watter	taintum otamizater (DP
Spanemotor	Shieruste- (FD	

die .		
Mirecald	Furskow	Therefore The
Chartuber- wäctel	Lichartialan Watter	nation (191
Ballematel	Estimator (FD	
wei um fi	aš.	916

Ses sinyalleri

- ses sinyalleri aşağıdakilere uygulanabilir:
 - dikişler
 - fonksiyonlar
 - besleyici dikişler yükseltilmiş/ düşürülmüş (nakış için)
 - üst iplik kontrolü
 - masura ipliği kontrolü
 - basıcı ayak konumu (nakış için)

Sinyal eklenmesi

- · istenen üniteyi menüden seçin
- on'a dokunun
- uyarıcı sinyalin kaç defa ötmesini istiyorsanız o sayıya (1,2 veya 3) dokunun, sayı aydınlanır

- · ses sinyalleri açılabilir ve kapatılabilir
- tekrarlama sayısı seçilebilir
- sinyal sayısı 1,2 veya 3 olarak ayarlanabilir

Bir sinyalin seçilmesi

- · istenen üniteyi menüden seçin
- off'a dokunun
- · bu birim için ses sinyali kapatılmış olur

ok

Kaydetme ve kapama OK'ye dokunun

- değişiklikler kaybolur
- ekran kapanır
- Setup (Kurulum) ekranı açılır

Motor hızının değiştirilmesi

Peopletice II	Tarktown 🔟	Statislings Identification histologication
Pages (1);	Uniteren- geschweischent	Taden- Inetterip []-1
Stat Scene	Distant 241 Distribution	HVBIT
Sente		100

Kurulum menüsü

- harici Setup (Kurulum) butonuna basın, menü ekrana gelir
- motor hızına dokunun
- menü ekrana gelir

Azami motor hızının değiştirilmesi

- azami motor hızının değiştirilmesi için oklara dokunun (temel ayar 880 dikiş/dak.)
- motor hızında bir artma veya azalma bu rakam üzerinde yansıtılır
- oka her dokunuş dakika başına atılan dikişi 10 dikiş artırır veya azaltır
- azami hız üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik diğer 4 ara hızı da artırmak ya da azaltmak sukretiyle etkiler





Kaydetmek ve kapamak

- OK'ye basarak değişikliği doğrulayın
- Setup (Kurulum) menüsüne geri dön-
- mek için esc'ye basın • son dikilmiş dikiş menüsüne dönmek
- için esc'ye basın

Temel ayarlara dönüş

- motor hızı menüsüne girmek için yukardaki talimatları takip edin (sayfa 63'e bakınız)
- fabrika ayarlarına geri dönmek için reset'e dokunun

Temel iplik gerginliği ayarının değiştirilmesi

artista dikiş makinesinin temel iplik gerginliği ayarı makinedeki bütün dikişlere uygulanır. Gerginliğin fabrika çıkış ayarı (100/2) için en iyi sonuçları veren değerlerdir. Diğer tip ve ağırlıklar dikişi etkileyebilir, en iyi sonuçların alınması için gerginlik ayarı gerekebilir.

Makinenin komple gerginlik ayarı Setup (Kurulum) programından 20 % oranında gerginleştirilebilir veya gevşetilebilir. Bu ayar tekrar değiştirilinceye makine kapatılsa bile etkili kalacaktır. Setup (Kurulum) programında gerginlik ayarlarını değiştirmek makinedeki bütün dikişleri etkileyecektir. TTC butonunu (sayfa 53) kullanarak yapılan ikincil değişiklikler temel olarak temel ayarları alırlar.

Temel ayar makinedeki bütün gerginlik ayarları temsil eder. Bu fabrika ayarı veya Kurulum programında sizin belirlediğiniz değerler olabilir.

Pagairm	Tuktrer 🚺	Stoharen Stoharen Heistoonikari
Pagent C	Million gestivenbant	funt .
diet Screey	Zuitoi anni Orunidousland	(Market)
inee		131
	-	

Kurulum menüsü

•

- harici Setup butonuna basarak menüyü açın
- iplik gerginliği (thread tension) seçin
- iplik gerginliği ekranı görünür

Gerginliklerin değiştirilmesi

- mükemmel dikiş formasyonu ekranın sol tarafında ortada gösterilmiştir
- ölçek mümkün olan +/- 20% lik bir değişikliği gösterir
- temel ayar 0'da ince bir çizgi ile gösterilmiştir
- değiştirilmiş bir ayar siyah bir çubuk ile belirtilir
- gerginliği değiştirmek için yukarı veya aşağı oklara dokunun:
 eğer dikiş formasyonu üstteki örneğe benziyorsa yukarı okuna dokunun
 = dahafazla üst iplik gerginliğine ihtiyaç vardır (üst iplik gevşek olduğundan, kumaşın altına gerekenden daha fazla çekilir)

dikiş formasyonu alttaki örneğe benziyorsa aşağı okuna dokunun

↓ = üst iplik daha gevşek olmalıdır (üst iplik gergindir ve alt ipliğini kumaş üzerine çeker)

- OK'ye dokunun
- değişiklikler kaydedilir ve ekran kapanır
- gerginlik değişikliği bütün dikişleri etkiler ve makine kapatıldığında kayıtlı kalır



Başlangıç ekranını açma ve kapama

Setup (Kurulum) menüsü

- - harici Setup butonuna basın
 - menü ekrana gelir
 - Start Screen'e (Başlangıç Ekranı) dokunun



Başlangıç ekranının kapatılması

- başlangıç ekranı görünür
- başlangıç ekranı açılabilir ya da kapatılabilir
- off'a (kapa) dokunun
- bir daha ki sefere makine açıldığında başlangıç ekranı görünmeyecektir
- makine açıldığında ekrana direkt olarak pratik dikiş menüsü gelir

Başlangıç ekranının açılması

- on'a (açma) dokunun
- makine her açıldığında başlangıç ekranı, arkasından da pratik dikiş ekranı otomatik olarak ekrana gelecektir



Kaydedin ve kapayın

- değişiklikleri doğrulamak için OK'ye dokunun
- Kurulum menüsüne dönmek için esc'ye dokunun
- seçilmiş dikiş menüsüne dönmek için esc'ye dokunun

Temel ayarlara dönüş



Kurulum menüsü

- harici Setup butonuna basın, menü ekrana gelir
- Return to Basic Setting'e (temel ayarlara dönüş) dokunun



Dikiş ışığı

Phothetic I	Turktown 0	Stafrålingå Stichtvetté- hetdetposition
Pageor (1)	Network geocheendigkeit	Fader- teaming =
(tert Street)	Dates 241 Decidentard	rovate
Setta		100
	.44	

Kurulum menüsü

- harici Setup butonuna basın, menü ekrana gelecektir
- Sewing Light (dikiş ışığı) seçin

en javi javi esc

lşığın açılması/kapatılması

- on'a (açık) dokunun
- makine açık olduğunda ışık devamlı yanacaktır
- off'a (kapalı) dokunun
- ışık hiç yanmaz

Kaydetmek ve çıkış değişikliği doğrular

ok

- değişikliği doğrulamak için OK'ye dokunun
- Kurulum menüsüne dönmek için esc'ye dokunun
- son seçilen dikiş menüsüne dönmek için esc'ye dokunun



Kalibrasyon

Ekran kalibre edilmesi dokunmatik seçimler yapmak için önemlidir. Ekran kalibre edilme- mişse siz bir seçeneğe dokunduğunuzda makine onun yanıdaki seçeneği okuyabilir. Hassas dukunmatik seçim için, ekran kalibre edilmelidir. Ekran fabrikada kalibre edilir, fakat nakliye sırasında etkilenebilir. Ekranın, sadece hassas dokunmatik seçimde problem varsa kalibre edilmesi gerekir.

Personal Programm	tindinese:	Statistics Statistics Machines#ant
Ravan NJE	MCANON- Jamitwickimum	Faller isaming
'stat Bayes	Zasticy dam Georgenetation	televiti
39.65		1.1
	194	

Kurulum menüsü

- harici Setup butonuna basın, menü ekrana gelir
- Service'e dokunun

Weren Bitteiten Garonn

Servis ekranı

- servis ekranı görünür
- screen'i (ekran) seçin
- eğer ekran üst butonlar seçildiğinde (dokunulduğunda) doğru tepkiyi vermiyorsa bu ekranı seçin

Kalibrasyon

- ekran kalibrasyon ekranı görünür
- merkezdeki siyah noktalara ardı ardına basın
- hangi noktaya basılacağı önemli değildir
- noktalara dokunduğunuzda makine ikaz sesiyle sizi uyurucaktır
- otomatik olarak bir önceki ekrana döner
- kurulum ekranına dönmek için esc'ye
- dokunun
- son seçilmiş dikiş ekranına dönmek için esc'ye dokunun

Önemli Not:

Ekran kalibre ederken, sadece noktalara dokunmaya dikkat edin. Noktalar dışındaki yerlere dokunma sonucu ekran yanlış kalibre edilirse, makineye yetkili servis müdahalesi gerekebilir.

Nakış kasnağı ayarı

Bu ayarlama iğneyi nakış kasnağının merkezine kalibre eder. Kasnak ayarı sadece nakış modülü makineye bağlıysa yapılır.

Programm	tindinese:	Etimarya Burkharya Madainesahiri
Paran C.	MokSon- jam fisierigenii	Failer -
'stat Boymi	Zastics party Georgenetation	(pression)
stres		1.18
	194	

Kurulum menüsü

- harici Setup butonuna basın
- menü ekrana gelir service'e dokunun



· Layout 1'de check' e dokunun nakış kasnağı ayağını kapatır

- eğer değilse, oklarla ayarlayın
- kasnağın sadece birkere ayarlanması gereklidir - aynı ayar değişiklikleri bütün kasnaklara uygulanır

Ekran Kontrasti



Daha iyi görüntü için ekran kontrastı ayarlanabilir.

Kurulum menüsü

- harici Setup butonuna basın, menü ekrana gelir
- kontrasta dokunun (ekranın sağ alt köşesi)
- kontrast ekranı görünür

罰1 0 **M** ş n. 860 52 0-0 M 00 11

Kontrastin ayarlanmasi

- kantrastı ayarlamak için iki ayar sağlanmıştır
- (-=daha açık,+=daha koyu)
- kontrastı artırmak veya azaltmak
- orjinal ekran soltarafta görülebilir; • degişiklikler yapılırken etkilerini buradan kontrol edebilirsiniz.

ok

Kaydetmek ve kapamak

- OK'ye dokunun
- değişiklikler kaydedilmiştir
- ekran kapanır
- Setup menüsü ekrana gelir

Kurulum programından

Photoinie Photoinie	Turktown 0	Statilings Storagete Nation
Happin II]E	(bilater geochwerdigkeit	Talen- Seaming []
Start Sizes)	Dates and Decidentary	149.811
Sense		100
	46	

Kurulum programlarından çıkış

esc'ye basın

•

•

- Kurulum kapanır
- değişiklikler kaydedilmiştir
- makine kapatıldığında değişiklikler kayıtlı kalır

eco Fonksiyonu

Kurulum programlarından çıkış

Makine ön tarafında yer alan yeşil eco (ekoloji) fonksiyonu butonu makine kullanım halinde değilken, ama ayarları kaybetmemek için kapatmadığınız zamanlarda enerji tasarrufu yapar. Bu fonksiyon bilgisayardaki uyku modunu benzetilebilir.

Eğer eco fonksiyonu aktive edilmişse, makine %50 daha az enerji kullanacaktır. Çalıştığınız ekran, bitin hafıza içerikleri, ve diğer seçilmiş fonksiyonlar aktif haldedir. Ekran kararır ve detaylar sadece görünür



Eco fonksiyonu

- · harici eco butonuna basın
- kullanılan enerji %50 oranında azalacaktır



Ekrana dönüş

- eco butonuna dokunun
- makine normal fonksiyonel haline döner
- makine kapatıldığında eco fonksiyonu kaldırılmış olur

haldedirler. Tekrar çalışmaya başladığınızda, makine normal haline dönecektir

Enerji tasarrufunun dışında, eco fonksiyonu aynı zamanda bir çocuğu güvenlik aracıdır. Eco fonksiyonu aktive edildiğinde makine "kitlenmiş" ve ayak kontrolü devre dışı haldedir. Makine sadece eco fonksiyonu kapatıldıktan sonra (butona bir kez basın) dikmeye devam edecektir, ve son çalışılan ekrana dönecektir.

Özel aksesuarlar

Takip eden sayfalar ek aksesuarlar ve artista dikiş makinesine monte edilebilen parçalar hakkında bilgiler sunar. Bu aksesuarlar makinenin kapasitesini ve çok yönlülüğünü artıracak, yaratılıcığınızı ortaya koymanız için sınırsız imkanlar tanıyacaktır Daha fazla detay için BERNİNA satıcınıza danışın.

CPS Programı

CPS Programı (Kişiselleştirilmiş Örnek Seçimi)

Dikiş bilgisayarı Bu bilgisayarı programı bazı tür dikişlerin yerine başkalarını koymanıza imkan tanır.

CPS programı kendi tercihinize ve dikiş ihtiyaçlarınıza göre dikiş makinenizi kişiselleştirmenizi sağlar. Ve bunu istediğiniz sıklıkta yapabilirsiniz.

Daha fazla detay için **BERNINA** satıcınıza danışın.

Nakış modülü (opsiyonel aksesuar)

Bu bilgisayar programı modülün dikişleri ve alfabeleri yerine başkalarını koymanıza imkan tanır.

Nakış modülü

Nakış modülü

(özel aksesuarlar) Nakış modülü size hayal gücünüzü ve yaratıcılığınızı kullanmanız için sınırsız imkan tanıyan, dikişmekineniz için harika bir eklentidir. Size her renkte harika büyük motifler serisi dikmenize olanak sağlar. Modül serbest kola takılır ve makinenin sağ tarafında bulunan bağlantı soketine bağlanır. 18 çeşit motifle önceden programlanmıştır. Seçildiklerinde ekrana gelirler. ve derhal dikilebilirler. Motifler konumlandırılabilir, ayna görüntüsü kullanılabilir, büyütebilir veya küçültebilirsiniz.

Ek nakış motifleri, geniş bir konu alanını kaplayarak, kartlarla elde edebilirler. Sadece modüle bir kart yerleştirin, seçin ve dikin.

Detaylı bir kullanma klavuzu nakış modülü ile sağlanmıştır.





Nakış modülünün takılması

- dikiş makinesini kapayın
- aksesuar kutusunu veya dikiş tablasını çıkarın
- modülü serbest kolun arkasına konumlandırın
- bağlantı kancalarını makinenin taban plakası içine itin. (arka sağ)

Dizaynlar

- nakış modülü ekrana gelir
- önceden programlanmış dizaynlara ulaşmak için nakış modülü sembolüne dokunun
- kartlardaki dizaynlara ulaşmak için oyuncak ayı sembolüne dokunun (ekstra aksesuarlar - sayfa 69-70)

- fiş makinenin sağ tarafındaki bağlantı yerine sokun (nakış modülü sembolü)
- dikiş makinesini çalıştırın
- motiflerin konumu, boyutu ve yoğunluğu değiştiriyebilir
- dizaynlar ayna görüntüsü ile kullanılabilir ve döndürülebilir.
- detaylı bir kullanma klavuzu nakış modülü ile sağlanmıştır.

Nakış kartları (özel aksesuar)

Geniş konu alanlarını kapsayan önceden programlanmış nakış dizayn kartları nakış modülü ile beraber kullanılabilir

Her kart ayrı bir temala adanmıştır. Yeni kartlar düzenli olarak tanıtılacaktır, böylece herbiri belli bir konu veya tema ile ilgili güzel motiflerden oluşan bir koleksiyon oluşturabilirsiniz. Kartal nakış modülüne sokulur. Motifleri dikiş makinenizini ekranından görebilirsiniz.



Kartın yerleştirilmesi

- makineyi kapatın
- kartı modülün üzerindeki yarığa sürün


Karttaki nakış motifleri

- ilk motif ekranı görünür
- her motif numaralandırılmıştır
- daha fazla motif görmek için ekranı öteley 1
- nakış modülüne programlanmış dikişler gi i seçin ve dikin

Ekranda kart nakış modülleri

- Ekranda kart nakışın ilk motifi hemen açılır.
- tüm diğer motifler ekranda aşağı yukarı ötelemeyle ulaşılabilir
- motifi aktif konuma getirerek tüm diğer motiflerde olduğu gibi işleyebilirsiniz

Daha fazla detay için BERNINA satıcınıza danışın.

PC Nakış Yasılımı (opsiyonel aksesuar)

ééé

BERNINA Nakış Yazılımı varolan motifleri birleştirmenize, ayna görüntüsü oluşturmanızı, yeniden boyutlandırmanızı ve güzelleştirmenizi sağlar.

Bunlara ek olarak 155x200 mm boyutlarına kkadar kendi dizaynlarınızı yaratıp nakış edebilirsiniz. Ekranınızdaki ilk dikişten kumaş üzerindeki bitmiş motife kadar bütün işlemler sizin tarafınızdan kontrol edilir. Bütün dizaynlar size aittir. Siz dizayn edersiniz-makineniz işi yapar! DBitirilmiş kreasyonlar nakış modülüne bir bağlantı kablosu (makine üzerindeki 9-pin seri port) vasıtasıyla aktarılır. Dizaynlar boş hafıza kartlarına veya nakış modülünü kendisine kaydedilebilir.

Bu PC programının Windows formatı çoğu kişiye aşina gelecektir ve bu kullanımı kolaydır. Bilgisayarcılardan satın alınabilecek bir scanner (bilgisayar tarayıcısı) dizayn konusunda gerçek bir yardımcıdır, küçük resim ve orijinal dizaynları tarayarak bilgisayar ortamına aktarmanıza imkan tanır.

PC dizaynlarınızı kaydetme yöntemleri

- PC'nizde
- nakış modülüne takılmış boş bir hafıza kartında
- okuyucu/yazıcı kutusuna(opsiyonel aksesuar) yerleştirilmiş boş hafıza kartında
- nakış modülünün üzerinde



Bağlantı kablosu

- kabloyu takmadan önce makineyi kapatın
- kabloyu makinenin sağ tarafındaki uygun sokete sokun
- makineyi açın

Detaylı kullanma klavuzları **artista** yazılım programları ile birlikte gelir.

Dikiş makinesi iğneleri hakkında önemli gerçekler

Dikiş makinesi, iğne ve iplik

Bernina'nız 130/705H iğne sistemini kullanır

İğne ve iplik

 Ençok satılan iğne numaraları 70-120'dir. Numara daha ufak olduğunda iğne kalitesi artar. Yandaki tablo size iplik çeşidine göre hangi iğneyi kullanacağınızı gösterir. İğne boyutu seçimi iplik boyutuna denk olmalıdır.





Doğru iğne/iplik kombinasyonu Dikiş sırasında, iplik iğne üzerindeki uzun yarık üzerinden gider.

İğne ve kumaş /İğnenin durumu

İğne mükemmel durumda olmalıdır. Hasarlı iğnelerle sorunlar çıkabilir. Yetersiz iğne/iplik kombinasyonu Eğer iğne çok ince ise öndeki yarık ipliğe yer sağlayamaz ve dikiş yanlış olur







eğilmiş iğne

kör iğne

çapaklanmış iğne

Dikiş makinesi iğneleri hakkında önemli gerçekler

Eğer uygun iğne kullanılırsa özel materyallerin dikilmesi daha kolay olacaktır. Bu özel iğneleri BERNINA satıcınızdan temin edebilirsiniz.

İğne tablosu	Açıklama	İğne ucu	Uygunluk	
Standart iğne	130/705H	Normal uç, hafifçe yuvarlatılmıştır	Dokunmuş, sentetik ve doğal iplikler için evrensel iğne, ör: keten, şifon, patiska, organdi, yün, saten, dekoratif dikiş, nakış	
Özel iğneler	130/70H - SES	İnce küre uç	İnce dokumalar, özellikle sentetik iplikler için	
	130/705H - SUK	Orta küre üç	Sentetik veya doğl ipliklerde daha ağır trikolar	
	130/705H - S	Orta küre üç, esnek	Esnek, hassas kumaşlar için özel iğne	
Kot iğneleri	130/705H - J	Çok ince uç	Kalın ketenler, kot kumaşları, çadır bezi. Yoğun kumaşları kolaylıkla deler.	
Deri iğnesi	130/705 H - LR+H - LL	Kesici uç	Doğal ve sentetik deri, plastik, kaplı ve mumlu kumaş	
Çift iğne	130/705H/TWI	İğne uzaklığı 1.6, 2.0, 2.5, 3.0, 4.0, 6.0, 8.0	Esnek kumaşlarda görünür kenar dikişleri, nervürler, dekoratif dikişler	
Üçlü iğne	130/705 H/TRI	İğne uzaklığı 2.5, 3.0	Dekoratif dikiş	
Kenar dikişi iğnesi	130/705H/HE	Geniş iğne	İnce kumaşlarda kenar dikişleri	

Besleme dişlisi ve kumaş besleme

Besleme dişlisi ve dikiş uzunluğu

Her dikiş atımıyla beraber besleme dişlisi bir adım ileri gider. Bu uzunluk dikiş uzunluğu ile belirlenir. Çok kısa bir dikiş uzunluğu ile adımlar çok kısa olur. Kumaş ayağın altında

Önemli





Çekme veya itmek boşluklara

neden olacaktır.

Kumaşın dengeli biçimde beslenmesini sağlayın.

Yükseklik Dengeleme Aracı



Beslenme dişlisi ayak yatay olduğunda normal çalışabilir.



Eğer ayak açılı olarak duruyorsa, ör: kalın incenin üzerine dikili yorsa (veya tam tersi); besleyici dişli kumaşı tutamaz ve besleyemez.



Bu sorunu gidermek için iğnenin arkasına, basıcı ayağın altına bir, iki veya üç tane dengeleme plakalarından yerleştirin.



Ayağın önündeki yüksekliği düzeltmek için, ayağın sağ tarafına, iğnenin yanına bir veya dahafazla plaka koyun. ayak tekrar seviyeye gelinceye kadar dikin ve sonra plakaları kaldırın.

Besleme dişlisi ve köşelerin dikilmesi



İki sıra diş arasındaki boşluk dikiş plakası deliğinin genişliğini dolayı bağlı olarak büyüktür.



Köşeler dikilirken mumaşın sadece küçük bir bölümü besleme dişlisi üzerine gelir ve bu yüzden diyli kumaşı yeterli kadar tutamaz.



Bir veya dahafazla dengeleme plakasını kumaşın kenarına mümkün olduğu kadar yakın yerleştirip bu sorunu giderin.

maksimum dikiş hızında bile oldukça yavaş ilerler. İlikler, saten dikiş ve bazı dekoratif dikişler çok kısa dikiş uzunluğu ile dikilirler.



Kumaş tutulursa iplik birikmesi

olacaktır.

Temizlik

Eğer makine soğuk bir odada saklandıysa, kullanımdan 1 saat önce ılık bir odaya getirilmelidir



Temizlik

Dikiş plakası altında biriken iplik tiftiklerini ve birikintileri periyodik olarak temizleyin.

- açma/kapama düğmesini "0" konumuna getirin
- basıcı ayağı ve iğneyi çıkarın
- serbest kol kapağını çıkarın
- dikiş plakasına sağ arka köşeden bastırın
- kaldırın ve çıkarın
- · bu bölgeyi fırça ile temizleyin
- · dikiş plakasını yerine takın

Ekranın temizlenmesi

· nemli bir bezle silin



Kancanın temizlenmesi

- açma/kapama düğmesini "0" konumuna getirin
- masura kutusunu çıkarın
- kancayı bir fırça veya pamuklu çubuk yardımı ile temizleyin. Sivri uçlu bir aletin kullanılması kancaya zarar verebilir.

Makinenin temizlenmesi

- nemli bir bezle silin
- eğer çok kirlenmiş ise sıvı sabun ve su çözeltisi kullanarak silin

Yağlama

- kanca bölgesine 2-3 damla yağ damlatın
- işinizin kirlenmesini önlemek amacıyla makinede iplik takılı olmadan kısa bir süre çalıştırın

Dikkat!

Hiçbir zaman makinenin herhangi bir parçası üzerinde yağ, alkol veya çözelti kullanmayın!

Ampulün değiştirilmesi



Ön kapak

- açma/kapama düğmesini
 "0" konumuna getirin
- vidayı gevşetin



Ampulün değiştirilmesi

- sol taraftaki kapağı çıkarın
- ampülü çıkarın
- yeni ampulü takın
- kapağı yerine takın ve vidayı sıkın

Not: 12V 5W W2.1 x 9.5d ampul tipini kullanın.

Uyarı: Değiştirmeden önce ampulün soğumasını bekleyin.



Yeni dikiş ışıklı modeller için sayfa 78'e bakın.

Lütfen güvenlik talimatlarına bakın!

Sorun Giderme

Çoğu durumda, aşağıdakileri takip ederek arızayı belirleyebilir ve sorunu gidebilirsiniz.

Kontrol edin:

- üst ve alt iplikler doğru geçirilmiş olmalı
- iğne düz kısmı arkaya gelecek şekilde yuvasında yukarı doğru gidebildiği kadar yerleştirilmiş olmalı
- iğne boyutu doğru olmalı iğne/iplik tablosuna bakın
- makine temiz olmalı iplik tiftiklerini fırçayla temizleyin
 kanca haznesi temiz olmalı
- gerginlik diskleri arasında ve masura kutusu yayı altında iplik sıkılmış olmamalı

Üst iplik kopmaları

- · üst iplik gerginliği çok fazladır
- düşük kaliteli iğne, iğne seçilmiş olan iplikle kullanılmaya uygun değildir
- iğne doğru yerleştirilmiş olmalı- düz tarafı arkaya gelmeli
- · iğne eğilmiş veya körelmiştir
- düşük kalite, budaklı veya kumaş iplik kullanımı
- doğru makara diskini kullanın
- dikiş plakası veya çağanoz ucu zarar görmüştür makinenizi BERNINA, satıcınıza götürün

Alt iplik kopmaları

- · alt iplik gerginliği çok fazladır
- masura, kutusunda sıkışıyor olabilir. Çıkarıp tekrar takın
- dikiş plakası üzerindeki delik iğne tarafından zarar görmüş olabilir - BERNINA teknik servis elemanı tarafından tamir edilmelidir
- iğne körelmiş veya eğilmiştir

Dikiş atlamaları

- yanlış iğneler kullanılmıştır sadece 130/705H sistemini kullanın
- iğne körelmiş, eğilmiş veya yanlış yerleştirilmiş olabilir yerleş-tirirken en tepeye kadar itin
- iğne ucu dikilen kumaşla uyuşmamaktadır gerekiyorsa dokuma kumaşlar için küre uçlu veya esnek iğne ve sert deri için kesici uçlu iğne kullanın

İğne kırılmaları

- · iğne mengene vidası gevşemiştir
- kumaş basıcı ayağın arkasından çıkmak yerine ön taraftan çıkarılmaktadır
- kalın bir bölge üzerinde dikim yapılırken, kumaş iğne içindeyken itilmiştir
- düşük kalite, dengesiz örülmüş veya budaklı iplik kullanımı

Hatalı dikiş

- gerginlik diskleri arasında iplik kalıntıları vardır
- · masura kutusu yayı altında iplik kalıntıları vardır
- iplikleme yanlış yapılmıştır üst ve alt iplikleri kontrol edin
- doğru makara diskini kullanın

Makine çalışmıyor veya yavaş çalışşıyor

- · fiş tamamen takılmamıştır
- açma/kapama butonu "0" konumundadır
- makine soğuk bir odada tutulmuştur
- masura sarıcı devrededir.

Makine ters yönde dikim yapıyor

· ters yönde dikiş fonksiyonu aktif haldedir

Kusurlu dikim ışığı

Yeni dikiş ışıklı modellerde, makinenizi yerel satıcınıza götürün

Terimler sözlüğü

check (kontrol)	•	hafıza içeriklerini görüntülemek için
clr (clear) (Silme)	•	ayarları kaldırıp yeniden kurmak, temel ayarlara dönüş
Cursor (imleç)	•	ekran üzerinde konum işaretleyici (dikey çizgi) hafıza içinde silmeler ve eklemeleri işaretlemek için kullanılır
customized (kişiseleştirilmiş)	•	kişiye uyarlanmış, kişiselleştirilmiş
Delete (silme)	•	bir önceki komutu siler
edit (düzen)	•	değiştirme, iyileştirme
esc (escape) (çıkış)	•	ekranı/programı kapama, bir önceki veya başlangıç ekranına döner
help (yardım)	•	fonksiyonlar ve belli dikişler için kısa bilgiler veren ve yardım sağlayan entegre bir programdır
memory (hafıza)	•	dikişlerin, dikiş kombinasyonlarının, harflerin ve sayıların istendiğinde yeniden açmak için saklanmasını sağlayan program
menu (menü)	•	program içeriklerinin özeti, ör: dikişler, içlerinden seçim yapılabilen fonksiyonlar
ОК	•	devam etmeden önce bir görevi doğrulamak için
outline (taslak)	•	dizayn taslaklarını = yan hareket dikişleri, dış konturları doldurulmayan dikişler
pattern (örnek)	•	motif, dikiş
PC	•	personal computer (kişisel bilgisayar)
PC Embroidery Software	•	müşterilerimiz için özel hazırlanmış bir programdır
(•	nakış modülünde düzen, ayna görüntüsü oluşturma ve mevcut motiflerinizi yeniden boyutlandırma ayrıca kendi dizaynlarınızı yaratmak ve onları güzel nakış işlerine dönüştürmek için kullanabilirsiniz.
scroll (öteleme)	•	ekranın geri kalan kısımlarını görebilmek için ekranı yukarı aşağı oynatma
Setup (Kurulum)	•	kişisel tercihlerinize uyacak şekilde değiştirilip uyurlanabilecek düzenler ve ayarlar
smart (akıllı)	•	İş sırasında duraklamalar sırasında bütün dikişleri ve ayarları kaydeden program. ikidikiş arasında geçiş yapmak.
software (yazılım)	•	bilgisayar programları
store (saklamak)	•	istendiğinde açılmak üzere hafızada kaydetmek
toolbar (araç çubuğu)	•	ekran üzerindeki guruplar için kullanılan bir terim, ör: fonksiyonlar
touch screen (dokunmatik ekran)	•	mekinenin dokunma ile yönetilmesini sağlayan ekran
tutorial (anlatım)	•	makinenin çeşitli özelliklerini öğreten yardım programı
update (güncelleme)	•	makineye yeni yazılım yükleme
upgrade (yükseltme)	•	makineye yeni yazılım yükleme

7

6

7

9

İndeks

Açma/kapama düğmesi Akıllı fonksiyon 54 Alfabe Kutusu Alfabe programlama fonksiyonları 29 Alfabeler/sayılar 38-39 • boyut değiştirilmesi 38 • monogram boyutları 38 • programlama 39 Alt ipliğin çıkarılması 10 Ampul, değiştirme 74 Ayak kontrolü

Bakım, temizlik 74 Basıcı ayak basıncı 11 Basıcı ayak göstergesi 20 Basıcı ayak, değiştirme Basıcı ayaklar 15 Ters örnek ayağı No. 1C 15 • Overlok ayağı No. 2A 15 • Düğme iliği ayağı No. 3C 15 • Otomatik ilik ayağı No. 3C 15 • fermuar ayağı No. 4 15 • Gizli dikiş ayağı No. 5 15 Açık nakış ayağı No. 20C 15 • Yan hareket ayağı No. 40C 15 Basıcı ayaklar, özel 15,68 Besleme dişlisi 11 Besleme dişlisi ve kumaş besleme 73

С

CPS programi	68
D	
Denklik	49-50
Dikiş genişliği/uzunluğu, değiştirme	19
Dikiş makinesi iğneleri	71-72
Dikiş özeti	12-14
 alfabeler 	13-14
 dekoratif dikişler 	12-13
 düğme ilikleri 	12
 pratik dikişler 	12
 yorgan dikişleri 	13
• 16 yönlü dikiş	13
• 4 yönlü dikiş	13
Dikiş plakası	11
Dikiş seçimi, ekran üzeri	19-21
Dikiş tablası	7
Dokunmatik ekran fonksiyonları	24-26
 Çift iğne sınırlaması 	25
• Denklik	26
 Devamlı ters yönde dikiş 	25
 Dikey iğne görüntüsü 	25
• Gerginlik	26
 Hepsini sil 	26
 Kenar kıvırma dikişi (kanat) iğnesi 	26
• Korumaya alma	24
Motor hızı	25
 Örnek başlangıcı 	24
• Örnek uzatma	25
• Öteleme	25

 Sayı ile dikiş seçimi 	25
• Uzun dikiş	24
• Yarı örnek	25
Yatay ayna görüntüsü	19-22
Dokunmalık ekran seçimi Düğme dikme programı	37
Düğme iliği program fonksiyonları	28
dikis savıcılı ilik	28
direk uzunluk girisi	28
düğme ölçümü	28
• manuel düğme iliği	28
Düğme ilikleri	30-38
 dikiş sayıcılı ilik 	33
• direk uzunluk girişi ile otom.	32
• duz dikiş ilikler	32-33
ekran uzennde dugme olçumu ilik düzoltmolori	32-33
• manuel 4-6 adm ilikler	35-36
• otom, halka ve anahtar deliği	31
otom, standart ve esnek	30
• uzun süreli hafıza	34-35
Düğme ilikleri, açma	37
Düğme ilikleri, uygulamalar	17
E	
eco fonksivonu	67-68
Ekran	18
Ekran üzeri fonksiyonların seçilmesi	19
F	
F (Favori fanksiyan) butanu	59-60
FHS Serbest FI Sistemi	7
Fonksivonlar, ekran üzerinden secim	20
Fonksiyonlar, hafıza	27,42
 check (kontrol) 	27
 hafıza seçme 	27
hafızayı düzenleme	27
• saĝa ôteleme	27
• saklama	21
• sillie • sola öteleme	27
Fonksivonların düzenlenmesi	27-28
alt bölüm	27
 ayna görüntüsü 	27,28
• denklik	28
 dikiş sonu korumaya alma 	27
• gerginlik	27
•harf boyutu	28
• monogram boyutu	20
• motor mzi • örnek hüvütme	21
• uzun dikis	27
C	
Genel fonksiyonlar	24
Aşagı oteleme	24 24
• esc (çikiş) • Ok	24 94
• Yukarı öteleme	24
Gerginlik/Anlatim/Yaratici Rehber	51-53
Güç kablosu	1
Güvenlik talimatları	7

Α

В

Н

Hafiza duzeltmeler
• Alt bolum
• Dikiş programlanması
• Dikişin sayılarla programlanması
• Fonklarla
Fonksiyonlarla programlanmasi
Hafıza içeriklerinin görülmesi
Hafiza kapasitesi
Hafiza silme
hafızanın açılması
Hafızayı kaydetmek/çıkış
Kişisel hafızanın açılması
Halka programı
Harfler/sayılar
Harfler/sayıların programlanması
Harici dikiş butonları
alfabe butonu
 dekoratif dikiş butonu
 düğme iliği butonu
harici bağlantılar
• Kurulum
 pratik dikiş butonu
 yorgan/yön butonu
Harici fonksiyon butonları
•clr (silme) butonu
• eco butonu
 F(Favori Fonksiyon)butonu
Help (yardım)
 Nızlı ters yön butonu
 iğne duruş ayarı
• iğne konumu
 mem (hafıza) butonu
 Setup (kurulum) butonu
 Smart (Akıllı) butonu
• Tek örnek

•	ттс	butonu
	110	Dutonu

İ

İçindekiler
İğne duruşu
İğne iplikleyici
İğne konumu, değiştirme
İğne, değiştirme
İğne, iplik, kumaş besleme
iplik gerginliği, değiştirme
İplik kesici
İplik, iğne, kumaş besleme
İplikleme,üst

K

Kumas besleme, iplik, iăne	71-73
Kurulum	55-67
 Başlangıç ekranı 	63
 Dikiş genişliği, uzunluğu 	60
• Dikiş ışığı	64
 Ekran kalibrasyonu 	65
 Ekran kontrastı 	67
 F(Favori fonksiyon) butonu 	59-60
 Fonksiyonlar, programlama 	59-60
• İğne konumu	60
 İplik gerginliği 	62

	 Kişisel program 	56-58
	 Kurulumda fonksiyonlar 	55
39-44	 Kurulumdan çıkış 	67
42-43	Motor hızı	61
44	 nakış kasnağı ayağı 	66
40	• servis	64
41	 Sürüm Bilgisi 	64-65
42	 Temel ayarlara dönüş 	63
41-42	 Uyarıcı sinyal 	60-61
42	Kurulumda fonksiyonlar	26,25
44		
44	М	
40		
43	Makinelerin detayları	4,5
43	Masura - sarım, yarleştirme	8
38	Mesajlar, ekran üzerinde	29
38-39		
39	Ν	
21-22		
22	Nakış kartları	69-70
21	Nakış modülü	69
21		
22	0	
22		
21	Ozel aksesuarlar	68-70
22		
22-23	P	
22		70
23	PC Nakış Yazılımı	16-17
23	Pratik dikişler, uygulamalar	
22	_	
23	S	
22		20-21
23	Sayı ile dikiş secimi	/5
22	Sorun giderme	6
23	Standart aksesuarlar	
23	_	
23	1	47.40
23	To shale dimensional and	47-48
	Tasiak dizayniari	0
	Taşit kutusu	74
•	Temizlik, bakim	70
3	Terimier soziugu	
20	V	
10	<u> </u>	17 40
19	Van harakat dikialari	41-40 E0 E0
9 71,79	ran nareket uikişieri Vərətici rəhbər	52-53
51 60		53
51,02	• Tokniklor monücü	50 51
71-73	Vardım programı	30-51
10	Vedek makina nimi	
10	Vorgan dikisleri	45-47
	Yorgan dikişleri/vönlü dikie	45-47
	Yönlü dikis	45-46
71-73	• 16 võn	46-47
55-67	• 4 vön	-+0-+1
62 62	- yon	
60		
64		
65		
67		